

**SKI-SE-DIT**  
 A  
**VAL-DAVID**  
 C.P.1080 JOT 2N0



Vol. XII No 12

DÉCEMBRE 1985

GRATUIT

*Joyeux  
Noël*

*Heureuse  
Année*



*Sylvain  
Lortie*  
 groupe (600)

HÔTEL  
*La Savinière*  
 VAL-DAVID, QUÉ., CANADA  
 C.P. 190 - JOT 2N0

Hommages  
 de  
 M. et Mme Jean-Louis Dufresne  
 et de Mlle Marie-Andrée Dufresne





# SUR LA COLLINE MUNICIPALE...

## EXTRAIT DU PROCÈS VERBAL DU 4 NOVEMBRE

par MONIQUE D. LEGUERRIER

2 décembre 1985

Séance régulière, du conseil municipal du village de Val-David, tenue au lieu et à l'heure ordinaires des séances dudit conseil, lundi le 2 décembre 1985.

**Étaient présents:**

son Honneur le maire, monsieur Réal Tessier, M. Léonard R.W. Duquette, Mme Gisèle McQuillan-Robillard, M. Fernand Lortie, M. P. Émile Paquin et le secrétaire-trésorier André Desjardins.

**Absents:**

M. Gaston Pharand, M. Pierre Rochette.

**Abrogeant le règlement numéro 235, concernant la commission municipale des loisirs, et plus particulièrement la formation et la composition de ladite commission.**

Attendu qu'il est né-

cessaire de redéterminer la composition de la commission municipale des loisirs;

Attendu qu'un avis de motion a été donné préalablement à l'adoption du présent règlement lors de la séance régulière du 4 novembre 1985;

**En conséquence**

Il est proposé par le conseiller Fernand Lortie appuyé par la conseillère Gisèle McQuillan-Robillard et résolu

Qu'un règlement portant le numéro 239, soit et est adopté et qu'il soit statué et décrété par ce règlement, ce qui suit:

**Article 1.-** Le préambule du présent règlement comme s'il était ici au long reproduit.

**Article 2.-** Le règlement numéro 235, concernant la Commission municipale des loisirs,

et plus particulièrement la formation et la composition de ladite commission, est abrogé.

**Article 3.-** Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

**Adopté**  
5-12-85 Objet: Contrat d'entretien - **Patinoire du Parc Du-fresne**

Il est proposé par le conseiller P. Émile Paquin appuyé par le conseiller Léonard R.W. Duquette

**et résolu à l'unanimité** QUE la soumission de **Mario Paquin**, pour l'entretien de la patinoire du Parc Léonidas Du-fresne, pour la saison 1985-86, étant la plus basse des soumissions reçues, soit acceptée.

QUE le maire et le secrétaire - trésorier soient et sont autorisés à signer un contrat à cette

fin avec Mario Paquin pour un montant de 10,500\$ selon sa soumission déposée.

Le tout conditionnel à ce que la garantie d'exécution ainsi qu'une copie de l'assurance-responsabilité soient déposées au bureau du secrétaire-trésorier avant la signature du contrat, au plus tard, le 13 décembre 1985.

**Adoptée**  
6-12-85 Objet: Contrat d'entretien - **Patinoire du Lac Paquin**

Il est proposé par le conseiller Léonard R.W. Duquette appuyé par le conseiller P. Émile Paquin

**et résolu à l'unanimité** QUE la soumission de **Yvan Lavigne** pour l'entretien de la patinoire du Lac Paquin, pour la saison 1985-86, étant la plus basse des sou-

missions reçues, soit acceptée.

QUE le maire et le secrétaire - trésorier soient et sont autorisés à signer un contrat à cette fin avec Yvan Lavigne pour un montant de 4 320\$ selon sa soumission déposée.

Le tout conditionnel à ce que la garantie d'exécution ainsi qu'une copie de l'assurance-responsabilité soient déposées au bureau du secrétaire-trésorier avant la signature du contrat, au plus tard, le 13 décembre 1985.

**Adoptée**  
7-12-85 Objet: Emplois partiels - **Travaux publics**

Il est proposé par le conseiller Léonard R.W. Duquette appuyé par le conseiller Fernand Lortie

**et résolu à l'unanimité** QUE le conseil muni-

cipal procède à l'engagement d'employés partiels pour le département des Travaux publics durant la saison d'hiver 1985-1986.

Opérateur: Pierre Bellefleur 9,576\$/heure  
Gilles Guindon  
Journalier: Carl Brodeur 9,31\$/heure  
Jacques Brodeur  
Jacques Charest

Ces employés se présenteront au travail sur appel du contremaître.

Les employés engagés n'ont aucune garantie quant aux nombres d'heures durant la saison.

**Adoptée**

Le conseiller Léonard R.W. Duquette donne avis de motion de la présentation d'un règlement à une séance subséquente de ce conseil, soit régulière ou spéciale, à l'effet d'adopter un règlement pour l'impo-

sition des taxes pour l'année 1986.

**Rapport du maire sur la situation financière**

Monsieur le maire Réal Tessier, selon l'article numéro 955 du Code Municipal, fait rapport sur la situation financière de la municipalité.

Lequel rapport a été distribué à toutes les personnes présentes et sera publié dans le Journal Ski-se-dit.

8-12-85 Objet: **Ajour-nement**

Il est proposé par le conseiller Léonard R.W. Duquette appuyé par le conseiller Fernand Lortie

**et résolu à l'unanimité** QUE la présente séance soit et demeure ajournée à lundi le 9 décembre 1985 à 20h00 en cette salle.

**Adoptée**



## DISCOURS DU MAIRE

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

Comme vous le savez sans doute, l'article 955, du Code Municipal prévoit qu'il est de la responsabilité du maire de chaque municipalité, de faire un rapport sur la situation financière de la municipalité.

Ce rapport doit être présenté en différents volets, soit:

A) Commentaires sur les états financiers 1984 et sur le dernier rapport des vérificateurs;

B) Indications préliminaires quant aux états financiers du présent exercice (1985);

C) Orientations générales du prochain budget (1986).

### 1) 1.1 ÉTATS FINANCIERS 1984

LE 6 MAI 1985, LA MAISON MALLETTE, BENOIT, BOULANGER, RONDEAU & ASSOCIÉS, APRÈS AVOIR VÉRIFIÉ LE BILAN DU FONDS D'ADMINISTRATION ET DU FONDS DES RÉGLEMENTS D'EMPRUNT, LES ÉTATS DE L'ACTIF À LONG TERME ET DE LA DETTE À LONG TERME, LES ÉTATS DES REVENUS ET DÉPENSES ET DU SURPLUS, A PRÉSENTÉ L'ÉTAT FINANCIER DE LA CORPORATION DU VILLAGE DE VAL-DAVID.

ILS ONT DÉCLARÉ QUE CES ÉTATS FINANCIERS PRÉSENTAIENT FIDÈLEMENT L'ÉTAT VÉRITABLE ET EXACT DE LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA CORPORATION AU 31 DÉCEMBRE 1984, AINSI QUE LES RÉSULTATS DE SON EXPLOITATION POUR L'EXERCICE CLOS À CETTE DATE SELON LES PRINCIPES GÉNÉRALEMENT RECONNUS ET LES USAGES PARTICULIERS DE LA COMPTABILITÉ MUNICIPALE.

### 1.2 ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES (AU 31 DÉCEMBRE 1984)

REVENUS DURANT L'ANNÉE	2 448 331 \$
DÉPENSES DURANT L'ANNÉE	2 362 847 \$
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	85 484 \$

### 1.3 LES ACTIFS DE LA CORPORATION DU VILLAGE DE VAL-DAVID AU 31 DÉCEMBRE 1984 S'ÉTABLISSAIENT À 6 575 025 \$ ET SE DÉCOMPTAIENT COMME SUIVIT:

<b>ACTIF</b>	
<b>IMMOBILISATIONS</b>	
TRAVAUX DE GENIE	5 306 697 \$
TERRAINS ET BÂTIMENTS	574 168 \$
AMEUBLEMENT ET AGENCEMENT	80 184 \$
MACHINERIE ET MATÉRIEL ROULANT	497 476 \$
ROLE D'ÉVALUATION	116 500 \$
	6 575 025 \$

<b>MODE DE FINANCEMENT</b>	
<b>ACTIF ACQUIS AVANT LE 1ER JANVIER 1976</b>	
ACTIF FINANCE PAR:	
OBLIGATIONS	3 116 599 \$
AUTRES DETTE À LONG TERME	199 947 \$
SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES	841 137 \$
FOND D'ADMINISTRATION	642 533 \$
	6 575 025 \$

### 2) 2.1 ORIENTATIONS DES ÉTATS FINANCIERS

D'APRÈS LES ÉTATS DU 31 OCTOBRE 1985 EN EXTRAPOLANT POUR PRÉVOIR LES RECETTES ET LES DÉBOURSEMENTS AU 31 DÉCEMBRE 1985, NOUS CONSTATONS QUE NOUS ANTICIPONS UN SURPLUS DE 41 535 \$.

EN ANALYSANT LES TABLEAUX SUIVANTS, NOUS POURRIONS COMPRENDRE PARFAITEMENT D'OU PROVIENDRA CE SURPLUS.

### DÉBOURSEMENTS

	BUDGET 1985	ESTIMATION 31-12-85	REALISATION ESTIMÉE AU 31-12-85
ADMINISTRATION	238 400	237 100	1 300 \$
PROTECTION INCENDIE	21 150	17 200	3 950 \$
SÉCURITÉ PUBLIQUE	4 300	3 200	1 100 \$
TRAVAUX PUBLICS	347 500	358 600	11 100 D
HYGIÈNE DU MILIEU	113 500	116 485	2 985 D
URBANISME	6 000	6 000	-
LOISIRS ET CULTURE	56 200	65 125	8 925 D
BIBLIOTHÈQUE	11 285	11 335	50 D
ÉDIFICES	70 600	76 460	5 860 D
MACHINERIE ET VÉHICULES	82 000	124 950	42 950 D
AUTRES DÉPENSES	60 200	59 400	800 S
SECTION - AQUÉDUC	92 700	87 350	5 350 S
SECTION - ÉGOUT	9 000	6 250	2 750 S
USINE D'ÉPURATION	32 900	29 050	3 850 S
SERVICE DE LA DETTE	1 223 979	1 141 359	82 620 S
	2 369 714	2 339 944	29 770 S

### RECETTES

	BUDGET 1985	ESTIMATION 31-12-85	REALISATION ESTIMÉE AU 31-12-85
TAXE FONCIÈRE	961 107	957 107	4 000 D
TAXE DE ROULOTTES	510	30	480 D
ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES	7 852	7 032	820 D
RÉSEAUX, TÉLÉ, GAZ ET ÉLEC.	50 020	53 891	3 871 S
GOUVERNEMENT FÉDÉRAL	1 550	1 564	14 S
SERVICES RENDUS	-	5 350	5 350 S
PERMIS DE CONSTRUCTION	3 000	3 300	300 S
LICENCES DE CHIENS	200	200	- D
MUTATIONS IMMOBILIÈRES	12 000	21 000	9 000 S
DRONTS SUR DIVERTISSEMENT	5 000	5 250	250 S
REVENUS DE PLACEMENTS	30 000	34 000	4 000 S
INTÉRÊTS ARRÉRAGES TAXES	25 000	34 000	9 000 S
SUBVENTION CHEMINS D'HIVER	19 666	19 666	-
DIVERS	4 400	11 590	7 190 S
APPROPRIATION SURPLUS	83 975	83 975	-
	1 204 220	1 237 955	33 675 S

### SECTION AQUÉDUC

TAXE SPÉC. AQUÉDUC	291 501	293 651	2 150 S
TARIF - AQUÉDUC	120 000	127 400	7 400 S
ENTRÉES D'EAU	4 000	5 500	1 500 S
	415 501	426 551	11 050 S

### SECTION ÉGOUT

TAXE SPÉC. ÉGOUT	130 410	132 210	1 800 S
TARIF - ÉGOUT	48 000	48 800	800 S
ENTRÉES D'ÉGOUT	1 000	1 500	500 S
SUBVENTIONS	570 523	534 463	36 060 D
	749 933	716 973	32 960 D

### RÉSUMÉ DES SURPLUS PRÉVIS AU 31 DÉCEMBRE 1985

	DÉBOURSEMENTS	RECETTES	REALISATION
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	63 800 D	33 675 S	30 125 D
SECTION - AQUÉDUC	48 383 S	11 050 S	59 433 S
SECTION - ÉGOUT	45 187 S	32 960 D	12 227 S
	29 770 S	11 765 S	41 535 S

### 3) 3.1 ORIENTATION GÉNÉRALE DU PROCHAIN BUDGET

DEPUIS LE DÉBUT DE L'ANNÉE, LE SECRÉTAIRE-TRÉSORIER, LE MAIRE ET LE CONSEIL SE SONT ATTARDÉS À MAINTENIR UN CONTRÔLE SÉVÈRE DES FINANCES DE LA MUNICIPALITÉ, AFIN DE POUVOIR STABILISER LES TAXES POUR LES ANNÉES FUTURES.

COMME EXEMPLE D'ÉCONOMIE, PRENONS:

DU À UNE PERCEPTION DES TAXES DE FAÇON PLUS RÉGULIÈRE ET À DES PLACEMENTS À COURT TERME RENTABLES, LA MUNICIPALITÉ A RETIRÉ EN INTÉRÊTS, ENVIRON 68 000 \$.

### 3.2 DETTE À LONG TERME

LA DETTE À LONG TERME POUR LA MUNICIPALITÉ DE VAL-DAVID S'ÉTABLISSA COMME LE TABLEAU SUIVANT POUR L'ANNÉE 1986:

SOLDE DE LA DETTE AU 31-12-84 (CAPITAL)	5 776 851 \$
REMBOURSEMENT DE L'EXERCICE 1985 (CAPITAL)	376 532
SOLDE	5 400 319 \$

IL EST BON DE NOTER QU'EN DATE DU 31 DÉCEMBRE 1982, LA MUNICIPALITÉ AVAIT POUR 6 471 938 \$ DE DETTE À LONG TERME ET DEPUIS CE TEMPS, PLUS DE UN (1) MILLION DE DOLLARS (1 000 000 \$), SOIT EXACTEMENT 1 071 619 \$ ONT ÉTÉ REMBOURSES. CE QUI LAISSE UN SOLDE DE 5 400 319 \$ ET NOUS ESTIMONS QU'AU 31 DÉCEMBRE 1986, LA DETTE À LONG TERME PASSERA À ENVIRON 5 000 000 \$.

### 3.3 CONCLUSION

DU AU BON TRAVAIL DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX ET À LA BONNE GESTION DE L'ÉQUIPE QUI ENTOURE LE MAIRE, LA TENDANCE POUR L'ANNÉE 1986 EST UNE STABILISATION DES TAXES SUR L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ, ET NOUS DEMEURONS CONVAINCUS QUE SI LES CITOYENS RESTENT RAISONNABLES DANS LEURS DÉMARCHES, QUE D'ICI PEU, VAL-DAVID SERA LE POINT DE MIRE DANS LA RÉGION ET ENVIÉ DE TOUS POUR LEUR ADMINISTRATION.

TOUTES CES EXPLICATIONS VOUS SONT FOURNIES POUR PROUVER LA VOLONTÉ DE LA MUNICIPALITÉ D'ESSAYER DE MAINTENIR LES DÉPENSES À LEUR PLUS BAS NIVEAU. TOUT EN CONSERVANT DES SERVICES DE QUALITÉ À L'ENSEMBLE DES CITOYENS.

REAL TESSIER  
MAIRE

### Points importants de la réunion du 9 décembre 1985

#### Soumissions pour assurances générales

Celle de Bernard et Fabien est acceptée parce que conforme à la demande, c'est-à-dire couvrant 7 points, incluant la clause "parapluié", au montant de 24,963.00\$

#### Tourisme

Le kiosque touristique sera ouvert à partir du 22 décembre

### Commissions des Loisirs

Membres choisis: Lac Paquin, Francine Parent, Cercle des Loisirs, France St-Louis, Age d'Or, Florence Lahaie, Journal-ski-se-dit, Denise Couture, A.F.-E.A.S., Francine Trudel, Vivaldistes, Monique Meloche.

#### Bibliothèque

Lecture est faite de la lettre du Ministère des Affaires Culturelles du Québec, concernant la

subvention pour la bibliothèque. On y dit que, "après analyse du dossier déposé depuis 1983, notre projet a été reconnu admissible et qu'une subvention de 185,006.00\$ est accordée. Elle sera donnée en tranches réparties sur 20 ans, en tenant compte du loyer de l'argent selon les taux en vigueur sur le marché au moment des étapes de financement du projet. Les travaux devront

débuter en dedans de 6 mois et la municipalité devra assumer le financement intérimaire et à long terme du coût, pour la part correspondant du moins à la subvention du ministère. Les autres modalités du projet seront définies lors d'une entente à établir avec le bureau de Montréal! Afin d'accélérer la marche du dossier, de rencontrer les représentants du bureau de Mon-

tréal afin de connaître les exigences et modalités du ministère, d'étudier l'implication de la municipalité dans la construction de la bâtisse d'évaluer le coût d'opération après coup, entretien, salaires, etc., etc., d'établir les critères d'utilisation des locaux, il est décidé par le Conseil de former un comité spécial composé d'une responsable de la bibliothèque, de deux citoyens et de 2 conseillers.

Ont été nommés, Mme Pierrette Mathieu M. Paul Gaudet, Pierre Leguerrier, Gaston Pharand et Fernand Lortie. Le choix des membres du comité déçoit les responsables de la bibliothèque qui auraient aimé la présence de femmes, puisque ce sont elles qui ont fondé la bibliothèque et l'ont soutenue et administrée depuis le début. Monsieur le maire et monsieur Lortie répondent qu'ils n'ont pas

considéré leur choix de ce point de vue et n'ont jamais pensé à faire de la discrimination. Ils ont pensé à des gens qui ont déjà été impliqués dans des affaires publiques et qui ont un jugement neutre sur la question. **Contrôle des chiens** Le conseil décide de renouveler el contrat avec M. Daniel Lachaine pour 1986.

Est par les...  
La fermeture...  
Nous profit...  
Heureux de...  
DONNE A...  
Est par la...  
séance sp...  
rue de la...  
présente...  
sel les lem...  
1- Budget...  
Val-David...  
2- Période...  
mett sur le...  
Ce dont le...  
prendre com...  
conseil...  
DONNE A...  
décembre 1...



**AVIS PUBLIC**

Est par les présentes donné par le secrétaire-trésorier, André Desjardins, que les bureaux de la municipalité de Val-David seront fermés à l'occasion de la période des Fêtes. La fermeture sera effective à partir du 24 décembre 1985 à 12h00 jusqu'au 3 janvier 1986 inclusivement.

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter à tous un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année.

DONNÉ À VAL-DAVID ce 9ième jour de décembre 1985.

Le Secrétaire-trésorier  
André Desjardins



**AVIS PUBLIC**

Est par la présente donné que lors d'une séance spéciale du conseil devant être tenue le 23 décembre 1985 à 20h00, il sera présenté pour étude et adoption par le conseil les items suivants:

- 1.- Budget de la Corporation du Village de Val-David pour l'année 1986.
- 2.- Période de questions portant exclusivement sur le budget présenté.

Ce dont tous les intéressés sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

DONNÉ À VAL-DAVID, ce 5ième jour de décembre 1985.

Le Secrétaire-trésorier,  
André Desjardins



**COMMISSION SCOLAIRE DES LAURENTIDES**

**LISTE DES GAGNANTS DU TIRAGE ORGANISÉ AU PROFIT DES ÉLÈVES DES ÉCOLES DE VAL-DAVID**

Le 31 octobre dernier avait lieu à l'école Sainte-Marie, le tirage organisé au profit des élèves des écoles de Val-David.

2 bouteilles de vin offertes par le restaurant "La Dolce Vita". Raymonde Vérot (Val-Morin); Déjeuner, gaufres et café au restaurant "La Petite Belgique". Denis Monette (Ste-Marguerite); Perruche et cage. Denis Monette (Ste-Marguerite); Bon d'achat du Marché Dufresne (Métro). Christiane Nadeau (Val-David); Bon d'achat de l'atelier Chaudron. Alain Labelle (Ste-Agathe); Repas pour deux personnes au restaurant "Crêperie Toupie". Claude Paquin (St-Jérôme); Laissez-passer d'une journée au Centre de ski Vallée Bleue (5). Ernest Lachaine (Val-David) Katerine Kempffer (Val-David) Michel Meunier (St-Jérôme) Richard Beaudin (Mont-Rolland) Germaine Bélair (Val-Morin); Laissez-passer d'une journée au Centre de ski

Belle-Neige (5). Lorraine Robert (Mont-Rolland) Ginette Juteau (Ste-Lucie) Jean-Pierre Gratton (Laval-des-Rapides); Donald Keeping (Val-David) Pierre Roiseux (Bellefeuille); Souper pour 2 personnes à l'hôtel "La Sapinière". Lise Héту (Val-Morin); Cours de ski alpin (École de ski Pierre Vérot, Centre de ski Belle-Neige). Jacqueline Paradis (Vaudreuil); Peinture de Madame Dubreuil-Michaud. Pierre Magnan (Val-David); Une paire de skis Rossignol (Rossignol Canada Ltée) Richard Morel (Lantier); Appareil vidéo-cassette Sony (Beta). Fernand Lortie (Val-David).

Le comité organisateur du tirage louange les élèves dont les efforts ont permis d'obtenir le succès escompté, félicite les professeurs et tout le personnel pour leur support, exprime sa gratitude aux commanditaires qui ont fourni les prix et remercie les parents pour leur collaboration.

**SOCIÉTÉ PRÉVENTIVE DE CRUAUTÉ ENVERS LES ANIMAUX LAURENTIDES - LABELLE**



Le nouvel exécutif a été élu, lors de l'assemblée générale de la S.P.C.A. Inc. tenue à Val-David, le samedi 30 novembre dernier à l'école St-Jean Baptiste. La LLSPCA comprend présentement 320 membres. Depuis le printemps 1984, plusieurs bénévoles ont participé à la fondation de la Société Préventive de Cruauté envers les animaux. Affilié à la S.P.C.A. de Montréal, cet organisme à but non lucratif demeure toujours une priorité pour les raisons sous-mentionnées.

- En 1985, notre territoire oeuvrant les limites entre Prévost et St-Faustin, indique le triste bilan de 1,309 chiens recueillis par les contrôleurs ou les vétérinaires. En ce qui a trait aux chats, il est impossible de les dénombrer, vu une surpopulation de plus en plus grandissante.

- La situation des animaux victimes de mauvais traitements, de malnutrition ou de l'insouciance parfois cruelle des humains, ne devrait pas exister dans une société civilisée comme la nôtre. Il est donc impérieux d'éduquer et d'informer la population, autant chez les adultes que chez les jeunes.

- Les règlements municipaux sur le contrôle des chiens ne sont malheureusement pas toujours respectés.

**Plan d'action pour contrer ce problème**

- La S.P.C.A.L.L. Inc. a déjà implanté un Centre d'Adoption qui lui a permis de placer 156 chiens depuis janvier 1985.
- Le Centre téléphonique d'adoption reçoit beaucoup d'appels pour les chats mais vu la surpopulation féline, cette question demeure encore un problème à régler.
- La S.P.C.A.L.L. Inc., organise des cours d'éducation dans les écoles, afin de former une future société qui respectera la vie animale.
- Actuellement, notre société préventive possède un très bon système d'inspection.
- Pour les propriétaires qui se voient forcés d'abandonner leurs animaux, la S.P.C.A.L.L. Inc. prévoit la création d'un foyer temporaire jusqu'à l'adoption. Quant aux personnes âgées qui ont dû se séparer d'un chat ou d'un chien, elles recevront des visites fréquentes, afin de pouvoir communiquer encore avec leurs animaux.
- Enfin, la S.P.C.A.L.L. Inc. est présentement à la recherche d'un refuge pour recevoir les animaux abandonnés.

Yolande Duchesne  
Publiciste S.P.C.A.L.L. Inc.

**PARADE DE MODE**



Le 7 septembre dernier avait lieu à Morin Heights, une parade de mode, dont les profits ont été versés à la Société Préventive de Cruauté envers les Animaux.

On voit sur la photo Mme Sarah Solley de Morin Heights, présentant le chèque de \$2,160.00 à Mme Luce Poulin, présidente sortante de charge.

September 7th 1985, in Morin Heights, was held a fashion show, whose profits were given to the SPCA. We see in the picture, Mrs Sarah Solley from Morin Heights, presenting the \$2,160.00 check to Mrs Luce Poulin, the last year president of the Society.

**LE TEMPS DES FÊTES**

*Le temps des Fêtes est de retour apportant son cortège de réjouissances. Profitons de cette période pour fraterniser et renouer des liens d'amitié, sans oublier de partager avec les plus démunis. Cette période est des plus difficiles à traverser pour plusieurs de nos concitoyens. Pensons à eux et remercions Dieu de notre abondance.*

*Au nom du Conseil Municipal, je vous souhaite un Joyeux Noël. Que la Nouvelle Année vous apporte joie, santé, prospérité.*

Réal Tessier, Maire.

**SOMMAIRE**

**Pastorale, communiqués..... P. 4**  
**Caisse Populaire..... P. 5**  
**Nos jeunes..... P. 7-8**  
**Horoscope..... P. 9**  
**Plein Air..... P. 10**  
**Oiseaux, Trinity Chruch..... P. 11**  
**Créateurs Associés..... P. 12**  
**Concours de Noël..... P. 13**

## La Pastorale



### Cet enfant qui nous fait naître...

On raconte qu'en temps de guerre, un capitaine de l'armée d'occupation était furieux parce qu'aucun habitant du petit village ne voulait dénoncer les auteurs d'un attentat contre un train militaire. Pour punir les gens, il ordonna de faire évacuer les maisons et de les brûler, une par une, jusqu'à ce que quelqu'un se résigne à parler.

Dans la maison de ferme où elle demeurait, la famille d'Anna voyait flamber les maisons une à une, brasier immense où se consumaient souvenirs de générations, années de travail. Le brasier se faisait de plus en plus proche. Puis ce fut leur tour. Un soldat entra dans la maison, mitrailleuse à la main. En le voyant, le petit Pierre âgé de quatre ans ouvrit les bras et tout souriant marcha vers le soldat. Celui-ci le regardait, étonné, puis ému. Il déposa sa mitrailleuse, s'assit, prit l'enfant dans ses bras, le serra contre lui et dit: "J'ai un petit garçon comme toi, qui m'attend à la maison". Puis, au risque d'une punition, il continua sa route sans toucher à la ferme.

Dans son coeur entraîné à la guerre et rêvant de victoire venait de naître furtivement le désir de la paix. Un enfant sans paroles lui

### Vatican II: 20 ans après

#### 1. Église peuple de Dieu:

Le mot "Église" désigne le groupe de personnes qui vivent une expérience de foi, d'espérance et d'amour en Jésus-Christ... Elles forment un peuple.

#### 2. Les laïcs dans l'Église:

Les laïcs sont invités à participer à la vie de l'Église. Voyez toutes les fonctions qu'ils remplissent dans nos communautés chrétiennes.

#### 3. Liturgie:

En Liturgie, les réformes sont nombreuses:

- Usage de la langue française dans la Liturgie (et non du latin).
- Le prêtre célèbre l'Eucharistie face au peuple (et non dos au peuple).
- Quand les prêtres sont rassemblés, ils concélébrent (ils célèbrent ensemble). Jadis chacun célébrait de son côté.
- Nous avons le choix entre plusieurs prières eucharistiques.

### Vivre en Église

La chorale se cherche des voix. La participation de ceux et celles qui aiment chanter est toute bienvenue. Si on veut (donc) faire partie de la chorale de Noël, il suffit de donner son nom à Mmes Andrée Dufresne et Cécile Dufresne, ou à soeur Jeannette.

Quant à la pastorale sacramentelle, M. le curé nous rappelle la nécessité de communiquer avec lui au moins 6 mois à l'avance pour fixer la date d'un mariage. Pour ce qui est de la

À l'occasion de Noël 1985 et de la Nouvelle Année 1986, je résume tous mes vœux en disant: Que Jésus naisse en vous! Oui, QUE JÉSUS NAISSE EN VOUS, car alors tout ce que vous désirez de meilleur vous sera donné: paix, joie, amour, justice, bonté, fidélité, patience, douceur, grandeur d'âme, maîtrise de soi, comme le rappelle Saint Paul. Jésus est en effet "Dieu-avec-nous", Et Dieu est amour; Dieu n'est qu'Amour. Jésus se charge de nous transformer par son amour, pourvu seulement que nous acceptions de l'accueillir chez nous. Faisons-lui une place, ne serait-ce qu'une toute petite place. Il se chargera bien de l'occuper, et de grandir, et de nous faire grandir, et de nous faire tomber en amour avec les autres après nous avoir fait tomber en amour avec lui.

Joyeux Noël et Bonne Année!  
André Chalifoux, curé

en avait dit plus sur la vie que tous les discours militaires. Un enfant sans armes l'avait désarmé plus aisément qu'un bataillon. Un enfant l'avait fait naître à un monde encore inexistant. Un monde de paix et d'amour.

À nous qui sommes armés jusqu'aux dents, armés de préjugés, d'ambition, de rancune, un enfant nous est envoyé. C'est Dieu qui vient à nous, en enfant. L'enfance pour lui n'est pas un déguisement pour nous attendrir. Car Dieu vient toujours à nous comme un enfant, sans armes sinon celles de l'amour, sans pouvoir sinon celui de toucher nos coeurs, de les désarmer, de les humaniser.

Aujourd'hui, c'est Noël pour vrai. Aujourd'hui, Dieu peut naître pour vrai dans nos coeurs. Aujourd'hui, si nous l'accueillons, nous pouvons naître pour vrai, nous aussi, à ce monde qui reste encore à faire, à ce monde qu'ont promis les anges à ceux qui se risquent, comme les bergers, à s'approcher du berceau pour être touchés par l'enfant.

Georges Madore (Prions en Église, Noël 1985)  
André Chalifoux, curé

- Nous lisons presque toute la Bible sur une période de 3 ans.

- Nous avons la célébration eucharistique le samedi soir.

Ces réformes visaient à simplifier les rites liturgiques. L'objectif visé était de permettre aux chrétiens d'y reconnaître plus facilement la présence du Christ ressuscité et de mieux communier à son mystère.

Il ne faut jamais perdre de vue cet objectif. Il y a danger de s'habituer aux rites renouvelés et de ne plus communier à la richesse du "mystère" qu'ils nous apportent. Chaque chrétien et chaque chrétienne sont invités à vivre le renouveau dans l'Église avec un grand esprit de foi. Il est important que notre participation active à la vie de l'Église fasse de notre paroisse, de notre communauté, un signe vivant de Jésus-christ.

Ernest Séguin, ptre

communion, les malades à la maison peuvent sur appel, recevoir le sacrement. Ces personnes ou leurs proches, n'ont qu'à communiquer avec le presbytère.

Pour d'autres informations concernant tout cet aspect sacramentel, on peut consulter le feuillet paroissial.

Merci de votre attention,  
Cécile St-Germain, Courn. Sociales, Evêché.

## CLUB DE L'ÂGE D'OR



## GOLDEN AGE CLUB

Les membres du Club Bilingue de l'Age d'Or remercient toutes les personnes qui ont contribué au succès de notre souper des fêtes.

Un merci tout spécial à monsieur Jean-Louis Dufresne et son personnel pour leur accueil très chaleureux.

Joyeux Noël et Heureuse Année à tous les membres de la part de la présidente, Mme F. Lahaie.

The members of the Golden Age Club of Val-David wish to thank all persons who have helped them to make their Christmas supper, a big success.

Special thanks to Mr. Jean-Louis Dufresne and his staff for the great reception.

Merry Christmas and Happy New Year from the President Mrs F. Lahaie.

### Liste des donateurs

Arsenault Édouard et Marielle, Arsenault Monique, Arsenault Jean, Auberge Gray Rocks, Auberge du Vieux Foyer, Aveline Paul et Mme (Variétés Madelon) Boutique d'Artisanat sears, Boutique Marilaine, Boyer Thérèse, Dominion Textile, Gauthier Bertrand et Jacqueline, Garage Frank Inc., garage Val-Morin (Robert Ménard) Lachaine Armand (Peintre) Lahaie Florence, Leduc Jean-Paul, Maison du Spaghetti Pietro, Magasin Allard, Ménard Fernande, Niko's Sous-Marin, otis Warren et Mme, Petro Canada Val-David, Plomberie Roger L'Ecuyer Inc. Plomberie Julien Laverdure, Plomberie Philippe Noël, Plante Daniel et Rita, Ross Paul Édouard et Réjane, St-Hubert B.B.Q. St-Jean Gilles Ste-Agathe Sud, Waterman Russel et Dorothy, Helferty Gerry et Francis, Métro Dufresne et Fils, Métro Reid Ste-Agathe, Hôtel La Sapinière, Plomberie Marcel Milaire, Eugène Monette B.M.R.

Merci à tous nos généreux donateurs.

Réjane Ross  
Secrétaire



### CERCLE DES LOISIRS DE VAL-DAVID

### Dépouillement d'arbre de Noël!

Le Père Noël sera à l'École Ste-Marie de Val-David, dimanche le 22 décembre à 14.00 hres. Il attendra tous les enfants de 2 à 10 ans. Chaque parent devra apporter le cadeau de son enfant, d'une valeur approximative de \$10.00. Collation offerte gratuitement!

Le Père Noël et la Fée des Étoiles vous attendent! Venez tous! Pour information: 322-332 7 ou 322-6479.

### NOUVEAU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Voici le nouveau Conseil d'Administration du Cercle des Loisirs de Val-David, pour l'année k1985-86.

Président: Robert Monette

Vice-prés.: France St-Louis

sec.-Trés.: Yves Caron

Directeurs: Pierrette Deslauriers, Philippe Faubert, Monique Marinier, Harold Miller.

Ceux qui aimeraient faire partie du Conseil d'Administration seraient toujours les bienvenus. Nous faisons nos réunions le 1er mardi de chaque mois à notre local de la rue Dion. Alors si le coeur vous en dit!...

Au printemps, grand tirage avec prix magnifiques!

Si vous êtes intéressés à vendre des billets, appelez: Philippe Faubert 322-2134.

France St-Louis, vice-prés.

### BOUTIQUE

Laurentia

1861 Route 117, Val-David

322-1263

### VASTE CHOIX DE CADEAUX

Nous faisons la location de service à fondue et de grill à raclette.

Ouvert 7 jours par sem. jusqu'à 22h

Location de patins, raquettes et skis de fond.

### SOUVENIRS

### MESSES DE NOËL

24 déc.: minuit  
19h30 - 21h00 - minuit  
25 décembre: 9h00 - 11h00

### MESSE DU NOUVEL AN

31 décembre: 19h30 - 21h00  
1er janvier: 9h00 - 11h00

### LOCA-QUÉBEC

DES PAYS D'EN HAUT

DISTRIBUTEUR "Travaillons ensemble"

STIHL

Location et Vente  
Matériel - Bâtiment - Travaux Publics  
Léon Louis Creuset, président

1775, Route 117

(819) 322-1311

Val-David

Frigidaire - Maytag - Jenn-Air - Simmons

### Meubles Jules Labelle

Ameublement complet

451 rue Leonard  
Ste-Agathe, Qué

229-6060

326-3304

326-6160

Situe en arriere de M. Dismat / Matériaux de construction

Téléphone: 322-2420



### Armand Lachaine

ENTREPRENEUR PEINTRE  
Résidentiel et Commercial

2874, rue Doncaster

VAL-DAVID, P.Q.





# La Caisse populaire de Val-David

## 40 ans de loyaux services, de solidarité et de coopération

Au soir du 23 avril 1945, parmi les 47 personnes réunies dans le sous-sol de l'église de Val-David dans le but de fonder leur propre Caisse populaire, il y avait un tout jeune homme. Celui-ci ne se doutait pas que 40 ans plus tard, c'est sous son administration qu'on fêterait le succès de cette institution en plein essor.

En effet, Monsieur Roger Laverdure, l'actuel président, se souvient, car il était là, dès le tout premier soir. Pour lui, ça n'allait pas être le dernier! Mais depuis le printemps 1945, que de chemin parcouru!

Au terme de sa première année d'existence, la Caisse de Val-David comptait 108 sociétaires et le total de l'épargne se chiffrait à 6,000\$. Cette année, c'est 2,700 membres et un actif de 7 millions de dollars qui auront été inscrits à la Caisse. Cela montre déjà assez que le chemin de la coopération n'est pas pavé que de bonnes intentions! Comme beaucoup de petites Caisses populaires au Québec, celle de Val-David est l'un des piliers sur lequel repose le gigantesque édifice du Mouvement Desjardins. Sans cette base, celui-ci ne serait plus qu'un géant aux pieds d'argile.

Mais la base est solide. L'histoire nous le montre car l'évolution de la Caisse est étroitement liée aux familles résidentes.

Ainsi, le 23 avril 1945, sous la présidence de M. D'Assise Paquin, le premier Conseil d'administration était formé. M. Honorius Laverdure était nommé Vice-Président et M.

Philippe Laviolette, secrétaire-gérant, tandis que messieurs René Légaré et Aldéric Beaulne devenaient directeurs. La première Commission de crédit réunissait messieurs Lucien Dubois, Léonidas Dufresne (qui, soit dit en passant, marche lentement mais sûrement sur ses 103 ans!) et M. Édouard Lachaine. Messieurs Albert Leroux, Arthur St-Louis et Émile Lachaine furent les premiers à siéger sur le Conseil de surveillance.

La Caisse de Val-David n'a pas toujours eu des locaux équipés de murs pare-balles, comme c'est le cas aujourd'hui. Au début, le bureau de la Caisse se trouvait dans la maison privée de M. Philippe Laviolette, au coin des rues Lavoie et de La Sapinière. M. Laviolette occupa le poste de gérant de 1945 à 1972, année de son décès. Fait à noter: durant les 20 premières années de son mandat, le gérant recevait comme salaire annuel la somme de... un dollar. Il devait être assez difficile de prélever une part de cette somme pour l'épargne!

En 1960, la Caisse s'installa à l'école Sainte-Marie, rue de l'Académie, dans un local mieux adapté à ses besoins grandissants. Mais en 1972, sous la présidence de M. René Légaré, il fallut songer à lui donner des locaux plus vastes et plus fonctionnels. C'est ainsi qu'on opta pour la construction de l'édifice actuel, rue de l'Église. En 1979, alors que M. René Davidson siégeait comme troisième président, on construisit la voûte.

Treize ans plus tard, en 1985, la Caisse populaire de Val-

David est une institution qui fonctionne à plein régime et dans des locaux fraîchement réaménagés.

La Caisse offre tous les services modernes qu'on peut attendre d'une institution financière, avec quelque chose de plus que les banques.

Car au-delà des transactions bancaires, la Caisse appartient à ses sociétaires, du niveau opérationnel au niveau décisionnel.

Bien avant qu'on invente le mot "auto-gestion", la Caisse utilisait déjà le terme "autodétermination" pour indiquer qu'elle était gérée par ses usagers. Elle est son propre centre de décision. C'est pourquoi elle rayonne dans son milieu tout naturellement, via la Caisse scolaire, pour initier les enfants à l'épargne; via ses services financiers, pour soutenir le commerce et l'économie locale; via le rapport discret et privilégié qu'elle entretient avec chacun de ses sociétaires, pour établir une démarche financière qui soit basée sur la confiance mutuelle.

Même aujourd'hui, la première préoccupation des dirigeants de la Caisse populaire de Val-David reste de chercher à faire naître chez le sociétaire, le sentiment de la valeur personnelle grâce à l'indépendance économique. Et quand on y pense, c'est tout naturel, puisque depuis 40 ans, nous l'avons faite nous-mêmes, cette Caisse-là. Pour nous, pour répondre à nos besoins. Et nous allons continuer à travailler dans ce sens, pour un autre quarante ans... au moins!

### Des gens responsables...

Le conseil d'administration de la Caisse populaire de Val-David:

De gauche à droite: Messieurs Denis Gascon, Directeur, Pierre Sarrazin, Vice-Président, Roger Laverdure, Président, Claude Forget, Secrétaire, Jacques Dufresne, Directeur et André Desjardins, Directeur.

Le Conseil de surveillance et la Commission de crédit de la Caisse populaire de Val-David: De gauche à droite: Messieurs Jean-Louis Mathieu, Réjean Paquin et André T. Paquette ainsi que Messieurs Eugène Monette, Jacques Leroux et Gaston Pharand.

### ... du monde accueillant!

M. Marcel Alarie, Responsable des opérations - Mesdames Louise Pitre, Murielle Lortie, Ghislaine Desjardins, Danielle Lessard, Sylvie Harel, Suzanne Parent, Marlène Doré, Commis-caissières - M. André Rozon, Directeur - Mad. Yolande René DeCotret, Directrice intérimaire.

### Une ascension continue...

Depuis sa fondation, la Caisse populaire de Val-David n'a cessé de grandir. Elle est devenue une force économique de son milieu. Les diagrammes qu'on voit ici indiquent clairement et simplement que la Caisse est une entreprise dont les sociétaires peuvent être fiers.

### Services offerts

Les services offerts par votre Caisse se comparent avantageusement avec ceux de la plupart des banques. À 1/2 point près, ils sont souvent les mêmes mais plus près de vous! Finalement, si vous comptez bien, vous verrez qu'il vaut toujours la peine de consulter votre Caisse quand il s'agit d'une transaction financière. À Val-David, nous essayons de faire mieux, même si nous faisons moins de bruit que beaucoup de nos concurrents.

- Comptes de chèques ou courants avec remise de chèques et état de compte. - Prêts personnels - Prêts hypothécaires - Prêts étudiants - Créditmatique - Chèques de voyage, Visa Desjardins - Chèques personnels à votre nom - Encaissement des coupons d'obligations - Perception de comptes: Hydro-Québec, Bell Canada, etc... - Dépôt direct: fonds de pension, salaire, Régie des Rentes, etc... - Coffrets de sûreté - Concours International des Jeunes - Assurance-Vie sur épargnes et sur prêts - Assurance-Vie populaire Desjardins - Caisse Scolaire - Budget familial, documentation générale - Visa Desjardins (Chargex). **Toutes vos transactions sont confidentielles.**



Dans l'ordre habituel, M. André Rozon, directeur, Me Yves Léonard, vice-prés., Mme Yolande René de Cotret, directrice suppléante, M. Roger Laverdure président et M. André Chalifoux, curé de la paroisse.

### PRÉSIDENT

Il me fait plaisir de vous souhaiter à tous la bienvenue. Nous sommes heureux aujourd'hui de vous avoir avec nous pour fêter les 40 ans de notre Caisse Populaire. 40 ans pour une personne c'est l'âge de la MATURITÉ. Pour une institution comme la Caisse Populaire 40 ans c'est l'âge de la SOLIDITÉ. En 1985, la Caisse Populaire de Val-David atteint son septième million d'actif! Ce qui montre bien que malgré sa petite taille notre caisse ne manque pas de coffre, ni d'ambition.

Mais il n'en a pas toujours été ainsi. Je le sais parce que j'étais là en 1945 quand la caisse a été fondée dans le sous-sol de l'église. En 1946 nous avions 6,000 dollars d'actif et 108 membres. Aujourd'hui, nous avons 7 millions d'actif et 2,900 sociétaires. Comme on dit, c'est une autre paire de manches! Mais ce qui n'a pas changé, à la caisse c'est l'entraide. C'est toujours aussi efficace qu'au début.

J'ai connu la plupart des personnes qui ont siégé sur l'un ou l'autre des conseils. Aujourd'hui, je tiens à les saluer toutes et tous au nom de l'actuel conseil d'administration. Parce que si on est là c'est parce qu'avec les années ces bénévoles ont bien travaillé.

Lorsqu'on regarde les grandes étapes qui ont marqué l'évolution de notre caisse, on constate que chaque président a laissé sa marque. En 1945 sous la présidence de Monsieur D'Assise Paquin la caisse était fondée. En 1960 sous le second

président Monsieur René Légaré l'édifice dans lequel nous nous trouvons aujourd'hui de vous avoir avec nous pour fêter les 40 ans de notre Caisse Populaire. 40 ans pour une personne c'est l'âge de la MATURITÉ. Pour une institution comme la Caisse Populaire 40 ans c'est l'âge de la SOLIDITÉ. En 1985, la Caisse Populaire de Val-David atteint son septième million d'actif! Ce qui montre bien que malgré sa petite taille notre caisse ne manque pas de coffre, ni d'ambition.

Mais il n'en a pas toujours été ainsi. Je le sais parce que j'étais là en 1945 quand la caisse a été fondée dans le sous-sol de l'église. En 1946 nous avions 6,000 dollars d'actif et 108 membres. Aujourd'hui, nous avons 7 millions d'actif et 2,900 sociétaires. Comme on dit, c'est une autre paire de manches! Mais ce qui n'a pas changé, à la caisse c'est l'entraide. C'est toujours aussi efficace qu'au début.

J'ai connu la plupart des personnes qui ont siégé sur l'un ou l'autre des conseils. Aujourd'hui, je tiens à les saluer toutes et tous au nom de l'actuel conseil d'administration. Parce que si on est là c'est parce qu'avec les années ces bénévoles ont bien travaillé.

Lorsqu'on regarde les grandes étapes qui ont marqué l'évolution de notre caisse, on constate que chaque président a laissé sa marque. En 1945 sous la présidence de Monsieur D'Assise Paquin la caisse était fondée. En 1960 sous le second

La Caisse populaire Desjardins  
de Val-David

**André Rozon**  
directeur

siège social:  
2462 rue de l'église  
val-david, qué.  
tél.: (819) 322-3202

Mallette  
Benoit  
Boulangier  
Rondeau & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

102 RUE SAINT-ANTOINE  
C.P. 270  
SAINT-AGATHE-DES-MONTS, Q.C.  
CANADA J8C 2C9

TEL. (819) 326-3400  
TELEX. 05 25426

MICHEL AMYOT  
MARCEL FRENETTE  
CHRISTIAN GÉLINAS

GODARD, BÉLISLE, BERTRAND,  
ST-JEAN & DUBÉ  
AVOCATS

3 est, rue Préfontaine,  
Ste-Agathe-des-Monts, Qué. J8C 1R5

Ste-Agathe-des-Monts  
(819) 326-3032

Montréal/St-Jérôme  
(514) 435-8779

EN PLEIN  
AIR...  
FAITES-LE  
DONC,  
POUR VOIR!

**PARTICIPATION**

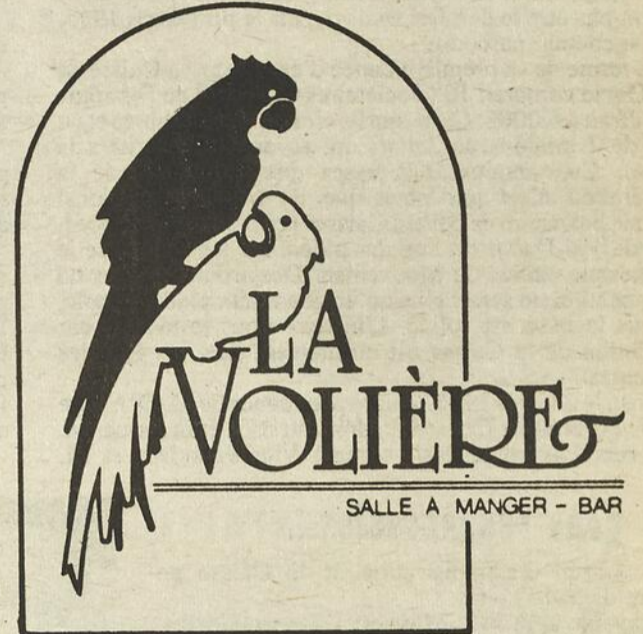
# L'Auberge du Vieux Foyer

Ses deux salles à manger:



## La Paysanne

Rustique et  
Chaleureuse



Moderne et  
Audacieuse

**Son menu «À la carte»**

**Sa table d'hôte à 13\$, entre 18h et 20h, 21h les vendredi et samedi**

**1/2 prix pour les enfants et salle de jeu mise à leur disposition.**

**Son casse-croûte, entre midi et 15h**

**Son déjeuner à 4.50\$, entre 8h30 et 10h**

**Son brunch à 9.50\$ tous les dimanches, entre 10h30 et 13h30**

**Ses menus «spéciaux» à 18.50\$ pour les soirs de Noël et du Jour de l'An**

**Le bar «La Volière» ouvert tous les jours de 10h à 23h, le vendredi de 10h à minuit.**



**Vos hôtes,**  
les cousins Jocelyn et Michel  
le chef, Jean-Louis.  
(819) 322-2686



# POUR FINIR L'ANNÉE EN BEAUTÉ PARLONS DE "NOS" JEUNES!

## VERS L'AVENTURE!



Patrice et Marc dans leur tenue de moniteurs du Mont-Blanc... St-Faustin.

Deux étudiants de Val-David, Patrice Langevin et Marc Labelle, ont décidé de prendre une "session sabbatique", question de parfaire leurs connaissances en géographie! Ils s'envolent en effet au début janvier vers les Alpes françaises, à l'emploi de Jet Tours/Air France, pour un séjour de plus de trois mois. Marc sera posté à Tignes, alors que Patrice, lui, sera à Val-d'Isère. Leur tâche consistera à être les "hôtes" de touristes canadiens francophones et anglophones qui se rendent dans ces centres, en voyages de ski de 10 à 14 jours. Ils seront les "liens" entre les directeurs des centres de villégiature, la compagnie Jet Tours et les clients. Ils informeront ces derniers des endroits à visiter, des bons restaurants, des discos etc. Travail agréable sans doute mais sûrement captivant... si bien qu'après trois mois, ils auront besoin de vacances! Ils entreprendront alors, sur le pouce, le tour de l'Europe pour ensuite nous revenir au printemps avec un tas de choses à raconter!

Allez-y les gars, les voyages forment la jeunesse! Revenez-nous enrichis de toutes vos belles expériences dont vous nous ferez part, nous l'espérons.  
Monique D. Leguerrier

## Enchantée de vous connaître

par Yvette Laporte



LUCIA CAVEZZALLI, âgée de 23 ans, propriétaire avec son ami Jean-Louis, d'un magasin de pâtes maison qui a pignon sur rue à Ste-Agathe depuis juillet 1984. Lucia est née à Val-David, elle y a grandi et fait ses premiers pas scolaires. Elle a terminé ses études à Montréal au Collège La Salle en "Tourisme" étant certaine de trouver du travail dans ce domaine dans les Laurentides, chose qui paraissait normale, mais après plusieurs recherches infructueuses, elle a dû penser à un autre métier. C'est à ce moment qu'elle et son père ont commencé la fabrication des pâtes dans la cuisine familiale. Après 18 mois de travail acharné, Lucia trouve le commerce fort encourageant et toujours intéressant. Avec le commerce ouvert 7 jours par semaine, il y a très peu de place pour les loisirs, pour le moment elle pense à ceux qu'elle aimerait faire: la lecture, l'équitation, le ski, les voyages. Nous lui souhaitons bonne chance et longue vie dans ce jeune commerce!

## DES NOUVELLES DE L'AUTRE BOUT DU MONDE



Après avoir parcouru plus de 3,000 km dans le sud de l'Australie en visitant toute la côte de la mer de corail (Queensland) notre jeune ami Marco Cavezzali nous envoie ses salutations de l'Ouest de ce pays immense.

Il vient de mettre à dure épreuve ses capacités de cycliste en parcourant 1200 km. en dix jours, à travers la plaine désertique et aride du Nullarbor. Cette région du pays qu'il faut affronter avec provisions de vivres et d'eau en pédalant tôt le matin ou pendant la nuit au clair de lune. Il l'a fait et il en est bien fier même s'il a perdu quelques Kg.

Maintenant il traverse des territoires qui vont d'Adélaïde vers Sydney où la végétation est riche et le pays accueillant.

Après les fêtes il s'envolera vers la Nouvelle Zélande pour enfin venir faire un peu de ski de printemps avec nous.

F.C.

## À voir absolument...



Un film de Jean Beaudin, d'après le roman de Yves Beauchemin publié aux éditions Québec-Amérique. Avec: Serge Dupire, Monique Spaziani, Jean Carmet et Guillaume Lemay-Thivierge.

Encore une fois Jean Beaudin nous offre du cinéma québécois de qualité; après nous avoir donné "Mario" qui avait remporté un Génie comme meilleur film canadien en 1984, il nous revient avec un film différent mais tout aussi génial.

C'est l'histoire d'un jeune couple, Laurent et Élise, rôles tenus avec brio par Serge Dupire et Monique Spaziani, qui décide d'ouvrir un petit restaurant sur le Plateau Mont-Royal; mais plusieurs personnes voudront leur nuire. Qui est ce vieil homme qui semble au début vouloir les aider mais qui dans l'ombre, mystérieusement, joue au faiseur de trouble; pourquoi subitement Laurent tombe-t-il malade juste quand les affaires commencent à aller trop bien? Le Matou c'est aussi un "thriller". Il ne faut toutefois pas oublier la présence de M. Emile dans ce film, si bien interprété par le petit Guillaume Lemay-Thivierge, toujours accompagné de son chat de ruelle "le matou". C'est lui qui sera en fait le détective privé je ne vous dirai pas ce qu'il découvrira ni comment, c'est seulement en allant voir le film que vous le saurez. Vous ne manquerez pas de passer une belle soirée ou un après-midi avec vos enfants qui apprécieront le film autant que vous. Ceux qui ont lu le livre seront peut-être déçus de ne pas y trouver tous les personnages, mais votre enthousiasme n'en sera pas diminué. Un film à voir absolument.

Nathalie Gareau

En cette période de l'année où les festivités vont bon train, laissons-nous envahir par cet esprit des Fêtes pour communiquer nos Meilleurs Voeux de Paix, d'Amour et de Prospérité à tous ceux qui nous sont chers. Nous continuerons à vous servir avec le même empressement. Votre maître de poste et les membres du personnel.

Julien St-Louis

## LE CRÉPUSCULE

Sur ma main  
Un brin de chaleur  
Se fraie un chemin  
Tout en couleurs.

Sur ma peau  
Un brin de soleil  
Prend la forme d'un  
oiseau  
Qui partant, me frôle  
l'oreille.

Le suivant du regard  
Ma tête tourne  
doucement  
Et balance au hasard  
Quand respire le vent

Maintenant  
je le cherche  
Dans ce ciel safran  
Debout sur sa perche  
L'illusion  
d'un enfant.

Sur ma main  
Un brin de froid  
Se fraie un chemin  
Sans aucune couleur

Hélène Leguerrier

**METRO**

L. DUFRESNE ET FILS LTÉE  
2510 de l'Église  
Val-David, Québec  
J0T 2N0  
Tél.: (819) 322-2030  
Bière, Cidre et Vin  
Fernand Dufresne, prop.

**BMR** TEL.: (819) 322-3833

**Eugène Monette Inc.**  
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Case Postale: 276  
2660, Doncaster VAL-DAVID, P.Q.

1054 Route 117  
Val-David, Qué. J0T 2N0

**V** (819) 322-3097

**Dépanneur des Vals Enr.**

GAS BAR  
Centre de validation  
6/36 6/49  
Voyageur



# LES SAISONS

Vent glacial, flocons de neige, bourrasque; les gens rabattent sur leurs épaules leur paletot et penchent la tête. Décidément, l'hiver est bel et bien arrivé! Je me rappelle un soir, alors que je sommeillais près de l'âtre d'une vieille auberge...

...Il faisait nuit noire depuis déjà un bon bout de temps quand soudain; "Toc, toc, toc." "Qui cela peut-il bien être pour venir frapper si tard?" me dis-je. Je poussai le verrou et ouvris la lourde porte. Un homme, tout de blanc vêtu, une longue barbe blanche, et des yeux d'un bleu intense me dit: "Bonsoir mon petit, je suis le bonhomme hiver, je te demande de bien vouloir m'offrir l'hospitalité cette nuit."

Trop hébété pour répondre, j'ouvris grand la porte et le laissai entrer. À peine eut-il mis le pied dans la maison que tout devint de glace; le feu du foyer se figea et les fenêtres se couvrirent de mille et un dessins givrés plus beaux les uns que les autres. Pourtant je n'avais pas froid! Le vieil homme s'accroupit au centre de la pièce et m'invita à l'y rejoindre. Je m'agenouillai à ses côtés, quand il me dit: "Écoute bien ce que j'ai à te raconter." Il toussota un peu pour s'éclaircir la voix et entreprit d'un ton grave et intime: "Il y a au moins une centaine d'années de cela, je suis descendu de mes montagnes afin de savoir ce que les humains pensaient de cette saison qu'est l'hiver. Je marchai de village en village recueillant certains commérages par-ci, par-là. Tout ce que j'entendais c'était: "Maudit hiver, que je hais cette saison où tout se tapisse de blanc." Ou encore: "J'ai hâte que l'été revienne nous saluer!" Jamais un compliment n'est venu frôler mon oreille. Ma dernière escale fut ici; à cette auberge. Les anciens propriétaires me rabrouèrent et me rejetèrent sans pitié en me lançant des mots grossiers. Mais maintenant, la génération a changé et j'ai décidé de repartir en quête de nouvelles amitiés. Mon voyage se

termine ici. J'ai refait le même itinéraire qu'il y a un siècle. Bien sûr, il y a encore des gens qui ne pardonnent pas à l'hiver de leur donner tant de froid et de misère; mais je suis allé écouter les enfants. Voici ce qu'ils disaient: "Moi, j'aime l'hiver car je peux construire des gros bonshommes de neige!" "Moi, c'est pour glisser en traîneau!" et ainsi de suite. J'étais fou de joie en entendant, dans ce langage enfantin, les plus belles paroles que j'aie jamais entendues. Mais je savais qu'il me restait un dernier but à atteindre; ici! Quand j'ai vu ton profil par la fenêtre, étendu près du feu, j'ai senti que tu étais un gentil garçon et mon impression ne m'a pas trompé car tu as su m'écouter; tu m'as donné l'hospitalité et c'est pour ça que je peux désormais retourner dans mes grottes le coeur en paix et pour toujours. Merci de m'avoir écouté, c'est le plus beau cadeau que je n'aie jamais reçu! Adieu!" Au moment où je dis adieu au bonhomme hiver, la neige cessa de tomber et les arbres se garnirent de charmants bourgeons prêts à éclore. Je compris soudain que cet homme qui était venu me rendre visite, en me disant adieu, avait emmené avec lui tout ce qui s'appelait hiver, cédant ainsi sa place au printemps.

Les oiseaux, fous de joie, tourbillonnaient gracieusement parmi les nuages. Les marguerites et les pivoines frivoles, se parèrent de mille dentelles. Les arbres se couvrirent de leurs plus beaux atours et les papillons voltigèrent doucement en quête d'une nouvelle conquête amoureuse. Ébahis devant un tel spectacle, je n'entendis pas de suite cette petite primevère qui de sa voix frêle m'interpella: "Hé! jeune homme, jeune homme!"

Surpris, je regardai autour de moi en ne sachant point d'où venait cette douce mélodie. "Regarde un peu plus bas, allez approchez-vous!"

Quoi? Une fleur qui me hèle? Je me penchai et tendis l'oreille. La petite fleur reprit tranquille-

ment; "Écoute-moi bien, Mère Nature m'a remis un message pour toi! Va de par le vaste monde et crie par-dessus les toits que le printemps est arrivé. Les animaux doivent sortir de leur tanière, les tulipes, les jonquilles, doivent se faire belles et défroisser leurs pétales; les oiseaux doivent chanter et le soleil briller! Va, dépêche-toi et lorsque tu reviendras, tout sera superbe. Le printemps sait accomplir de grandes merveilles aussi belles les unes que les autres. Va! Adieu et bon voyage!" Je fis mon baluchon et partis de par le vaste monde. La brise me salua et les nuages me transportèrent de villes en villages. Partout, je proclamai bien fort; "Mes amis, écoutez tous, le printemps est revenu!"

Les animaux mirent le nez dehors, les fleurs s'ouvrirent à mon passage et les oiseaux m'égayèrent de leurs chants. Mon voyage enfin accompli, je retournai là où une gentille primevère m'attendait, soucieuse de savoir ce que j'avais vu et entendu et si, naturellement j'avais mené ma mission à termes. Lorsque je revins, je fus stupéfait de voir que les arbres ployaient sous les feuilles et que sur les parterres des maisons, poussaient ça et là, légumes, fruits, fleurs. Les escargots se prélassaient sous le soleil et une colonie de fourmis travaillait d'arrache-pied. À haute voix, je m'exclamai: "Tiens, c'est drôle, on se croirait en été!" "Oui mon garçon, l'été est revenu!" dit une voix grave venue de partout et nulle part.

"Regarde ici, regarde, je suis le fleuve!" "Pendant ton long voyage, j'ai suivi tes périples car mon bras est long et l'océan m'a raconté la suite. Dans mes eaux troubles, la vie est revenue. Parfois, je me compare à une femme enceinte qui porte et nourrit un enfant, juste une différence, moi ce sont mes poissons que je porte et nourris jusqu'à ce que les pêcheurs viennent les recueillir. Les navires ont repris leur course folle sur mes



Stéphanie Gauthier.

Bande dessinée par Stéphanie Gauthier, élève de la Polyvalente des Monts de Ste-Agathe, au sein du projet N.E.N.E.T. (nous embellissons notre école totalement), organisé par la Commission Scolaire des Laurentides dans plusieurs polyvalentes. Avec d'autres compagnes, son dessin a été choisi pour

embellir un mur de son école. Parmi les polyvalentes compétitives, la plus belle sera jugée gagnante et il y aura récompense.

La bande dessinée de Stéphanie a été reproduite sur un mur intérieur de la Polyvalente des Monts où il est possible de l'admirer.

eaux. Les baigneurs profitent pleinement de cette saison qu'est l'été. Regarde autour de toi comme tout est resplendissant! L'herbe verte, les feuilles des arbres, les oiseaux! J'aime cette chaleur, ce vent qui vous chatouille le visage! Toutefois, l'automne approche à grands pas et l'été devra s'éloigner pour lui laisser la place. Tiens, justement le voici, aurovoir et à bientôt!"

Les feuilles des arbres

devinrent rouge éclatant, jaune soleil ou brun tendre pour ensuite se laisser balancer tout doucement vers le sol. Les oiseaux migrateurs se hâtèrent vers leurs contrées du sud. Les eaux des lacs et des rivières se calmèrent et le ciel devint d'un noir menaçant. De grosses gouttes de pluie vinrent me taquiner le bout du nez et prestement je me dirigeai sous un auvent. Les oiseaux ne chantaient guère et les

fourmis s'enfonçaient sous la terre chargées de provisions. Les enfants qui tantôt jouaient gaiement dans les rues, avaient délaissé leur jouets pour se réfugier dans les maisons. Le temps était morne et les cloches sonnèrent le glas comme pour rappeler la fin d'un été...

...Je frissonnai, penchai la tête et repris ma marche, courbé sous le vent et la neige, accompagné de mes souvenirs.

L'Équipe du Journal souhaite à tous ses lecteurs un Joyeux Noël et une Nouvelle Année remplie de Paix, Santé et Prospérité.

Tout un plaisir d'être en forme!

Tel.: (819) 322-6120

## FRUITS & LÉGUMES VAL-DAVID

Robert Locas - Prop.  
Gaz propane, Bière et Vin

1417 Route 117 - Val-David JOT 2SO

1134, ch. de La Rivière Val-David, Que. 322-6041

## La Petite Patafe

Déjeuner à toute heure

"OUVERT LE SOIR"

SPECIAL DU JOUR \$3.25 de 11h à 19h

"Plus grand pour mieux vous servir"

Frites Maison - Mets pour apporter - Prix spécial pour les enfants

OUVERT SEPT JOURS

## Auberge du Vieux Foyer

vos hôtes  
Les Cousins, Jocelyn et Michel

VAL-DAVID P.Q. (819) 322-2686



# L'Horoscope de Cyril

Cyril Le Page 322-2152

## Janvier 1986

**Bélier:** Jé note une forte tentance aux dépenses tout au long de ce mois. Par contre, les rentrées d'argent sont stables et vous réussirez à joindre les deux bouts. Vous êtes en grande forme et, si vous désirez le rester... évitez les abus d'alcool ainsi que les perversions alimentaires. Vous avez besoin d'amour et d'aventures et à ce niveau, la planète Mars vous comblera.

**Taureau:** Les aspects planétaires favorisent surtout le domaine sentimental: Vous débutez l'année avec la Lune et Vénus dans le signe du Capri-

orne; ce qui stabilisera vos rapports amoureux et affectifs pour une longue période. Recrudescence d'intuition qui vous permet d'être au bon endroit au bon moment.

**Gémeaux:** Période au cours de laquelle vous devez surveiller votre santé. C'est un mois assez tranquille tant sur le plan sentimental que financier. Au niveau travail, vous êtes plein de bonne volonté mais n'en faites pas plus que l'on vous en demande: Trop de zèle ne favorise guère l'avancement...

**Cancer:**

C'est un mois qui vous favorise dans presque tous les domaines: Amour, santé, finances et nouveaux contacts. Vous rencontrerez des gens qui vous apporteront les supports nécessaires à l'accomplissement de nouveaux projets.

**Lion:** Les lion qui opèrent un commerce, connaîtront un janvier des plus fructueux. Les affaires prenant le pas sur la vie sentimentale, ils auront tendance à négliger leurs proches. La pleine lune du 26 pourrait apporter des conflits familiaux ou amoureux et, à ce sujet; les petites guer-

res froides pourraient bien tourner en guerres chaudes. Vous êtes prévenu!

**Vierge:** C'est le temps d'investir et de négocier, pour les sujets qui sont en affaires: Allez-y! la chance vous sourit. Recrudescence d'énergie qui vous permet de faire les efforts nécessaires à la réalisation de vos projets. Période au cours de laquelle vous devriez consacrer beaucoup de temps aux sports, afin de palier à quelques troubles nerveux.

**Balance:** Période favorable à la stabilisation de votre vie

familiale ainsi qu'à vos relations sociales. Côté sentimental, quelques nuages... mais qui heureusement passeront vite! Pour les sportifs - ves, attention aux chutes et aux refroidissements.

**Scorpion:** Tout ce qui vous semblait assombrissements, devient soudainement lumière! Vous commencez un nouveau cycle qui vous permettra d'expérimenter dans de nouvelles voies: Vous réussirez! Fini les demi-mesures; vous redevenez ce que vous êtes: le Scorpion confiant que l'on écoute.

**Sagittaire:** La planète Saturne dans votre signe peut marquer un temps d'arrêt, de réflexion, voire de limitations. La planète Uranus s'y trouvant elle aussi, annonce des changements radicaux qui ne peuvent attendre. Donc, la période actuelle que vous avez à vivre; en est une d'espace-temps! Soyez patient, tout de même...

**Capricorne:** Un amas planétaire occupe votre signe actuellement. Profitez de cette période pour amorcer votre année '86 de façon positive, en excluant les sentiments des affaires. Vous pouvez être assuré de la concrétisation de vos projets en cours; ainsi que de solides appuis, venant de votre

cercle amical. Une bonne santé; de belles amours et un jugement à toutes épreuves.

**Verseau:** Vous avez besoin d'amour, mais une tendance à interioriser vos sentiments, rend vos relations plutôt difficiles. Pourtant, ce ne sont pas les occasions qui manquent... décidez-vous! Jupiter dans votre signe, vous promet de grandes satisfactions et ce dans tous les domaines. Détendez-vous.

**Poissons:** C'est un mois éclatant pour nos sujets Poissons. Après le 10, tout arrive en même temps, de toutes parts et de tous côtés. Qu'ils ne ratent pas cette chance de début d'année: Ils s'en mordraient les pouces!

**La Petite Belgique**  
 CUISINE BELGE POUR GOURMETS  
 1400 ROUTE 117 VAL-DAVID (819) 322-3231  
 Table d'Hôte à partir de \$13.50  
 RÉSERVATIONS

## SILENCE... ON TOURNE



En effet, dans le cadre de leur programme collégial, Pierre Levert et Hélène Leguerrier ont dû, en première session, tourner un film sonore d'environ 20 minutes, scénario et mise-en-scène d'Hélène, partie technique, caméra, éclairage etc., boulot de Pierre. Une portion de l'histoire se déroulant à Val-David, plus particulièrement coin 117, Pierre a dû combattre un fort vertige pour filmer "en plongée" du haut de l'affiche municipale! Puis, le scénario demandant "caméra en mouvement", faute de chariot, ils ont dû se contenter du "panier à provisions" si gentiment prêté par PERRETTE. C'est ce qui s'appelle le SYSTEME D qu'ils ont dû utiliser maintes fois au cours du fameux tournage! Ils s'en souviendront longtemps. Ils espèrent maintenant une très bonne note. Nous l'espérons pour eux et leur souhaitons la meilleure chance possible pour le film de la deuxième session, à l'occasion duquel leurs rôles seront inversés, c'est-à-dire, Pierre à la mise-en-scène et Hélène au tournage.

MDL.

## Je sais quelque chose de bien sur toi

Ne serait-ce pas un monde meilleur, S'ils disaient, ceux qu'on rencontre, parfois! "Je sais quelque chose de bien sur toi", Nous laissant sentir que ça vient du coeur?

La vie serait "Formidable", ma foi, Si chaque poignée de mains, franchement, Nous apportait ce message rassurant: "Je sais quelque chose de bien sur toi".

La vie ne serait-elle plus heureuse, Si le bien qui est en chacun de nous Était la seule chose que chacun et tous, Se chargeraient de nous rappeler un peu?

Ne serait-il pas plus sage et gentil De cultiver cette attitude d'esprit: "Tu sais quelque chose de bien sur moi, Mais je sais aussi un brin de bien de toi"?

Louis C. Shimon.

Source: "Entre elles", Laval au Féminin Inc., Février 1985

## C'est avec regret...

...Que nous avons appris le décès de monsieur Hervé Jolicoeur résident bien connu de Val-David et...

... de monsieur André Provost, époux de madame Michèle Provost.

Nous désirons offrir nos plus sincères condoléances aux familles éprouvées.

L'Équipe du Journal

TOUTES NOS FÉLICITATIONS À  
 M. DAMIEN HÉTU  
 POUR SA RÉCENTE ÉLECTION  
 COMME DÉPUTÉ DU COMTÉ

L'équipe du journal

## Histoire Poétique

### "PROPOS"

A. Davidson

Moi qui vis mes quatorze ans,  
 Je regarde la télé  
 Et c'est là mon compliment:  
 "Ça m'ennuie de m'ennuyer"

Alors j'essaie de m'occuper  
 Comme tu dis: sans travailler -  
 Mais j'sais pas si tu comprends  
 À mon âge, "c'est d'écouter!"

T'essayeras toute une journée  
 Et en plus te faire respecter...

C'est pourquoi je vais jouer dehors  
 Et je cherche à m'amuser  
 Hors du monde "autorisé"  
 À salir ma liberté...

"Au moins SAVOIR CE que j'ai l'AIR  
 Quand tu dis que j'ai l'air bête!...  
 Et que MOI! Ma façon d'être  
 Est changeante À VOLONTE!"

Il suffit qu'une Idée vienne  
 Et qu'elle s'installe tout en moi  
 Et que, sans qu'elle soit la tienne,  
 Je puisse la réaliser.



**AFEAS de  
 Val-David**

En cette période de célébration des Fêtes de Noël et du Nouvel An, je désire exprimer mes meilleurs vœux à tous les membres actuels et précédents.

Je désire aussi inviter toutes les femmes à venir partager avec nous cette belle expérience qu'est l'AFEAS. À toutes les anciennes, venez nous rendre compte du renouveau et soyez solidaires de ce que nous avez bâti. J'invite aussi spécialement celles qui ne connaissent pas notre association à venir nous rencontrer; les nouvelles arrivantes dans la région, venez échanger et vous faire des amies.

En cette année d'orientation pour notre mouvement, notre thème est "RÉFLÉCHIR ET OSER". Oserez-vous?

Amicalement,  
 Simone Gauthier,  
 Présidente

# PLEIN AIR

# PLEIN AIR

# PLEIN AIR

## Une nouvelle saison de ski en pleine forme!

Le 6 décembre, au Château Frontenac à Québec, avait lieu une conférence de presse où la compagnie Sealtest a confirmé qu'elle renouait avec les skieurs québécois pour commander cette année encore, non seulement le ski alpin, le ski de fond et le ski acrobatique, mais en plus, deux nouvelles disciplines, le biathlon et le télémark.

Les dirigeants de la Fédération québécoise de ski étaient présents à cette réunion, ainsi que les membres de l'équipe du Québec en ski alpin. A cette occasion, le docteur Fernand Labrie, président de la Fédération québécoise faisait remarquer que "c'eût été vraiment malheureux que Sealtest abdiquât à la suite des grands services qu'elle a rendus au sport depuis le début de notre association. Tous les skieurs que nous avons placés au sein des diverses équipes de niveau national sont issus de leurs programmes."

M. Gaétan Lebel, directeur des ventes chez Sealtest, a confirmé le renouvellement de leur commandite en s'exprimant ainsi: "Nous sommes fiers du nombre record de compétitions que nous offrons cette saison. Nous voulons ainsi prouver que nous tenons à accomplir plus pour les jeunes qui aspirent aux plus hauts sommets des diverses spécialités dans le domaine du ski".

La finale de la Sealtest pour le ski alpin aura lieu cette année à Bromont. C'est l'ancien champion Peter Duncan qui sera le porte-parole de Sealtest et il y aura au cours de la saison, au réseau TVSQ, plusieurs émissions, dont la télé-diffusion de trois épreuves: le ski acrobatique disputée au Mont Avila, le Critérium juvénile pour la finale de l'ouest à la Réserve à St-Donat et le télémark à Morin Heights. La finale de ski acrobatique aura lieu à Belle-Neige.

Après le conférence de presse, Sealtest offrit un lunch aux personnes présentes et dans la soirée, les membres de l'équipe du Québec, furent invités par Marcel Aubut, président des Nordiques, à assister au match de hockey. Parmi eux, se trouvaient Annie Laurendeau, Catherine Fortier et Nicolas Robichon qui sont de la région et tous trois membres de l'équipe du Québec.

Durant la semaine du 9 décembre, ils ont participé à la course Nor-Am américaine qui se déroulait dans le Vermont et le New-Hampshire, pour ensuite revenir au Québec pour la Nor-Am canadienne qui a lieu au Mont-Tremblant et au Mont Sainte-Agathe les 16, 17, 18 et 19 décembre. Soit dit en passant le Mont Ste-Agathe sera réouvert aux skieurs après treize ans de repos. Les participants aux courses Nor-Am sont recrutés parmi les bons skieurs, non seulement du Canada et des États-Unis, mais également d'Europe. Bon succès à tous nos skieurs et skieuses de la région pour cette nouvelle saison qui débute.

M.R.C.

## Sports Pierre Vérot à Val-David

Dans l'ancien local du Pommier Fleuri, rue de l'Église, Pierre Vérot a décidé d'installer sa deuxième boutique. Il en a confié la responsabilité à son épouse France qui, avec la gentillesse qu'on lui connaît, s'en tirera sûrement avec succès!

L'intérieur a complètement été refait, le sous-sol aménagé en atelier, petit mais fonctionnel où l'on effectuera les réparations mineures, les plus impor-

collaboration avec son autre magasin, un échange de matériel pour enfants. Quelques items de ski de fond y sont aussi vendus pour dépanner les clients habituels.

Pour l'été, Pierre Vérot prévoit avoir tout ce qui est nécessaire au jogging, vêtements et chaussures, de l'équipement de tennis, l'appareil pour faire les fonds de raquettes, des bicyclettes BMX pour les jeunes et enfin tout le matériel relatif à la discipline du triathlon, de plus en plus populaire parmi les sportifs.

bonne chance à Pierre, France ainsi qu'à leurs trois filles, Sophie, Nathalie et Amélie que nous verrons peut-être quelquefois derrière le comptoir.  
Monique D. Leguerrier



tantes, devront se faire à Belle-Neige, et, où sera entreposé l'équipement de location de ski alpin et de fond. Le maître-d'oeuvre de ces rénovations est André Grondin.

On trouve à la boutique de tout pour le ski alpin, vêtements, chaussures, accessoires pour toute la famille, même pour les tout-petits! On offre aussi, en



André Grondin, Pierre, France et à l'avant, Amélie.

## Club de plein-air Val-David Ça bouge!

- 26 décembre: Ouverture de la saison de ski avec clinique de fartage et matériel. Boutique LE SHERPA à 19.30 hres

- 28 décembre: Randonnée au clair de lune, rendez-vous à 19 heures au stationnement du Camping Belle Étoile.

- 4 janvier: Journée des Enfants membres ou non-membres du club.

Quelques conditions - avoir 10 ans et plus - être habillé et équipé adéquatement.

Session de 3 heures de cours technique et randonnée adaptée aux capacités de chacun.

25 janvier: Initiation technique pour skieurs débutants (1 à 2 hivers de pratique)

Session de 3 heures: - pas alternatifs - montée en ciseau - arrêt et virage chasse-neige - freinage avec cannes - équilibre et contrôle de vitesse.

15 février: Perfectionnement technique pour bons skieurs

Session de 3 heures: - efficacité sur terrain plat - virage chasse-neige - virage stem - godille - virage télémark

15 mars: Randonnée en piste et hors piste durant 1/2 journée, 18 heures souper de fermeture (payant) clôturant la saison de ski.

Toutes ces activités sont encadrées par des instructeurs brevetés de la Fédération Québécoise de la Montagne, des membres de l'Association des Guides de Montagne du Québec ou des membres du Club de Plein-Air de Val-David.

Si ces activités vous intéressent, si vous désirez promouvoir les sports de plein-air à Val-David, si vous voulez contribuer à améliorer et à développer le réseau de sentiers du village... alors skiez vite achetez votre carte de membre, au coût de \$10.00.

**LE SKI C'EST NOTRE AFFAIRE!**

VAL-MORIN/VAL-DAVID  
SPORTS PIERRE VÉROT inc.  
322-6002  
belle neige

**Josée Lacasse**, de Belle-Neige, membre de l'équipe nationale a très bien débuté sa saison en Coupe du Monde en obtenant en slalom les 26ième et 21ième positions avec environ 3 secondes d'écart avec la première. Josée est très déterminée et pourrait causer des surprises!  
M.D.L.

**On est plein d'énergie**

**belle neige**

Route 117, Val-Morin, JOT 2RO 322-3311

**BILLETTS DE SAISON**

ADULTES	\$195,00
ÉTUDIANTS (13 À 18 ANS)	155,00
ENFANTS (JUSQU'À 12 ANS)	130,00
BILLET FAMILIAL (PÈRE, MÈRE & ENFANTS 18 ANS ET MOINS)	595,00

MERCREDI  
Journée des femmes! Soirée des hommes!

Tél. 1 - (819) 322-6306

Parc de Roulottes

**Vallée Bleue Val David**

JACQUES LAFORCE, PROP.

PENTE DE SKI - LAC - TENNIS

ROUTE 117, VAL DAVID

LA FERME DUQUETTE 819-322-3829

**TOUR DE TRAÎNEAU SLEIGH RIDES**

TOUR DE CHARRETTE - PENSION ÉQUITATION MANÈGE INTÉRIEUR

1315, 10ième Rang VAL-DAVID

**ALLO**

la bonne forme, avec 15 minutes d'exercice, 3 fois par semaine.

PARTICIPATION

**SKI MONT ALTA**

NOUVEAU T-BAR ET NOUVELLE PISTE DE 1 MILLE POUR DÉBUTANTS  
NOUVEAU CHALET ET STATIONNEMENT

Nous recherchons:  
Moniteurs: niveaux 1 et 2 de A.M.S.C.  
Entraîneurs: avec expérience

Technicien en réparation sur place, à la Boutique. Tél.: 322-3206.

Elle vous donnera droit de participer aux activités spécifiées plus haut et une réduction dans certains commerces du village. De plus, une carte des pistes nouvellement conçues et une épinglette à l'effigie du club seront vendues par recueillir des fonds servant à développer et entretenir le réseau des pistes. Les cartes de membres sont en vente à la boutique LE SHERPA. Les cartes des pistes et les épinglettes seront en vente à partir de janvier 1986. INFORMATIONS pour les activités: 322-3108 ou 322-1972.

Carmen Denis

## Des OISEAUX, petits et gros

par Danielle C. Tremblay

### PSITT! PSITT! LES PSITTACIDES... CONNAISSEZ?



Voici Zoé, un ara bleu et or, avec son propriétaire M. Ovide Bilodeau de Ste-Agathe.

Il s'agit de la famille d'oiseaux grimpeurs comprenant les perroquets, les perruches, cacatoès, ara, conures et inséparables que les hommes ont domestiqués depuis l'Antiquité et reproduits sélectivement depuis plus d'un siècle.

En effet, les perroquets sont gardés comme animaux familiers depuis les Anciens Égyptiens. Les populations des pays tropicaux, des rois et des reines jusqu'aux paysans, s'y intéressaient vivement. A une certaine époque, dans le monde civilisé, la propriété d'un perroquet était le signe d'un haut niveau de vie. Les Nobles rivalisaient entre eux: leur but était de constituer la plus grande collection possible de perroquets, et ils dépensaient des fortunes pour les loger dans des cages et des volières ornées somptueusement.

Les membres de la famille des psittacides sont en nombre considérable; mentionnons seulement les perruches, les inséparables africains et plusieurs spécimens parmi les perroquets nains.

Tous les psittacides ont certaines caractéristiques communes. Un bec crochu de forme plus ou moins identique, qui est un instrument puissant servant à prendre la nourriture, à grimper le long des arbres et à agir comme arme défensive contre les ennemis. Une langue en forme de maillet les aide à maintenir leur nourriture. Des pattes et des doigts gros et vigoureux les aident aussi à grimper aux arbres. Tous les perroquets sont principalement végétariens. Leur voix, habituellement éraillée à l'état sauvage, montre un talent pour l'imitation, responsable de l'habileté à la parole de tous les perroquets.

Fait intéressant à noter, les oiseaux en captivité vivent plus longtemps que les oiseaux sauvages grâce aux soins particuliers qu'ils reçoivent. Les ennemis naturels et les nombreux parasites sont éliminés. Ils sont protégés contre le mauvais temps et la provision de nourriture est faite pour eux. A

cause de ces facteurs, le terme **captivité a pris peu à peu la signification de domestication**. Il n'existe pas de meilleure preuve de leur domestication que le fait que beaucoup commencent très volontiers à élever des familles.

#### Les Perruches

Pour la plupart des gens, une perruche signifie habituellement la perruche ondulée, qui est aujourd'hui l'animal familier le plus populaire en Amérique. Cependant, la perruche ondulée est seulement un représentant de la grande famille des perruches. Un grand nombre des autres membres sont plus chers que la perruche ondulée, et quelques espèces sont évaluées à plusieurs milliers de dollars le couple. Il y a une immense gamme de types et de couleurs dans les nombreuses espèces de cette famille fabuleuse. Les tailles sont aussi très variables, quelques membres atteignent cinquante centimètres de long.

Pour avoir une petite idée de la variété que comprend à lui seul le groupe de perruches, laissez-moi vous en énumérer quelques spécimens: perruche Alexandre, perruche de Bauer, perruche à collier, p. à croupion rouge, p. à capuchon noir, p. de Cloncurry, p. couronnée, p. de Cuba, p. élégante, p. à moustache, p. masquée, p. moineau, p. à miroir jaune, p. omnicolore, p. de paradis, p. royale, p. soleil et enfin, p. vingt-huit.

Quant aux perroquets, leur variété fait aussi la joie des amateurs d'oiseaux.

Aujourd'hui, beaucoup plus d'espèces de perroquets peuvent être obtenues, et dans une large gamme de prix. Chez les perroquets plus grands, la sélection particulière peut signifier que l'oiseau choisit son maître autant que le maître choisit un bon perroquet.

Les espèces les plus fréquemment trouvées chez les marchands de petits animaux comprennent: la perruche ondulée, sous toutes les différentes combinaisons de couleurs, les perruches calopsittes, les inséparables africains et plusieurs spécimens parmi les perroquets nains.

Les perroquets plus grands et plus standardisés, qui sont plus recherchés, nous viennent d'Amazonie: ce sont le perroquet d'Amazonie, le perroquet vert à front rouge ou à front jaune...

Les espèces les plus couramment achetées sont les perroquets gris africains, l'ara bleu et doré, les inséparables et le Rock Pebbler.

Nous continuerons, le mois prochain à parler de cette famille d'oiseaux.



## Trinity Church of Ste-Agathe- Des-Monts

"Et le Verbe s'est fait Chair,  
et Il a habité parmi nous..."

"And the Word was made flesh  
and dwelt amongst us..."

Il y a certaines choses dans la vie que nous pouvons faire pour nous-mêmes, et que certes, nous devrions faire. Tel qu'accroître notre savoir, améliorer notre condition physique, développer de meilleures habitudes de vie et enfin, apprendre à prier.

Toutefois, il existe une chose que l'on ne peut faire c'est de réussir son propre salut. On ne peut se sauver soi-même. L'intérêt porté de nos jours aux cultes et aux exercices basés sur le mysticisme oriental, démontre bien qu'il y a un désir chez l'homme de faire son salut lui-même soit par le travail, soit en suivant une recette quelconque ou en ignorant ce qu'il veut ignorer. Toute cette lutte ne conduit pas à la perfection que l'on recherche. Et celle-ci n'est jamais atteinte.

Le Chrétien se rend bien compte que la perfection c'est le Christ lui-même. Le Christ est notre Salut. Il est un don à accepter de la part de Dieu. C'est un don qu'on reçoit et qui n'est gagné ni par le travail ni par des connaissances supérieures. C'est par la Grâce que nous sommes sauvés et non par les oeuvres.

C'est donc ce don de Dieu que tous les Chrétiens célèbrent à l'occasion de Noël. Ouvrons nos coeurs pour Le recevoir car Il est la parole vivante accessible à tous ceux qui L'acceptent dans leur coeur. "Et le Verbe s'est fait Chair, et Il a habité parmi nous".

Je vous souhaite une Bonne et Sainte Année.

Fred Dykes

There are some things we can do for ourselves and should do for ourselves. We can increase our knowledge, we can improve our physical fitness, we can develop better habits, we can learn how to pray. These things we can do.

There is one thing we cannot do. We cannot save ourselves! We cannot accomplish our own salvation. The current interest in cults and exercises based on eastern mysticism springs from a desire people have to win or work out their own salvation. People want to write their own program, develop their own recipe, choose what they want to choose, ignore what they want to ignore. It doesn't work. They become involved in a constant striving for a perfection that is never achieved.

The Christian realizes that Christ Himself is our perfection. Christ Himself is our salvation. He is a gift to be accepted, not a standard to be achieved and earned by hard work or superior knowledge. We are saved by grace not by works.

It is God's giving to us of that gift that Christians celebrate at Christmas. We open up our hearts to receive Him, for He is God's living Word made available to as many as will receive Him. "The Word became flesh and dwelt amongst us."

I wish you a blessed Christmas season.

Fred Dykes

## La ligue de sécurité du Québec

Je vous refile quelques réflexions sur l'alcool que la "Ligue de sécurité du Québec" présente et nous offre à lire attentivement. Alors si nous nous reconnaissons, pensons-y!

- Je bois pour me tenir droit et je me retrouve à ramper.
- Je bois pour être joyeux et je deviens triste
- Je bois pour être sociable et je deviens méprisant
- Je bois pour être sophistiqué et je deviens arrogant
- Je bois pour avoir des amis et je me fais des ennemis
- Je bois pour oublier et j'oublie de me rappeler
- Je bois pour dormir et je me réveille épuisé
- Je bois pour régler mes problèmes et mes problèmes se retrouvent entre les mains des avocats
- Je bois pour avoir de la force et je me sens faible
- Je bois pour voir clairement et je me retrouve tout embrouillé
- Je bois pour être enthousiaste et je suis déprimé
- Je bois pour mieux conduire et je deviens une menace à la société
- Je bois pour des raisons de santé et je me ruine la santé
- Je bois pour me calmer et je tremble
- Je bois pour avoir confiance et j'ai peur
- Je bois pour avoir une conversation intéressante et je bredouille, je parle de manière incohérente
- Je bois pour me sentir au 7<sup>e</sup> ciel et je me retrouve en enfer
- Je bois pour ne pas penser à ma conduite automobile et je conduis sans penser
- Je bois pour avoir du plaisir et je me retrouve en douleur à l'hôpital
- Je bois pour vivre et je frôle la mort

La ligue de sécurité du Québec

## CALENDRIER ORNITHOLOGIQUE

Janvier et février constituent l'hiver ornithologique. Déjà la très grande majorité des migrateurs ont quitté le Québec; quelques-uns s'attardent occasionnellement jusqu'en janvier, mais les sévérités du climat les obligeront bientôt à partir (ou à périr sur place). Ceux qui tenteront d'hiverner ne pourront mériter le titre d'oiseau véritablement hivernant que s'ils survivent jusqu'au mois de mars alors que le réchauffement des températures pourra leur

procurer des conditions de vie moins menaçantes.

Plus de 140 espèces ont déjà réussi à hiverner ici ou ont déjà été signalées en janvier et en février. Dans ce dernier cas, il faut parler de mentions hivernales (et non d'hivernage proprement dit), car il est souvent impossible de dire si ces oiseaux tentaient d'hiverner et ont véritablement survécu ou s'ils effectuaient prématurément leur migration printanière.



cadeaux - souvenirs  
chandails coton ouaté

### Boutique La Sapinière Artisanat

Hôtel La Sapinière  
Val-David

Gisèle Frenette, prop.  
322-6410



### SALON MUGUETTE

Coiffure tous styles

MARDI AU VENDREDI DE 13h À 17h  
SAMEDI DE 9h À 16h  
Tél.: 322-1602

Hôtel La Sapinière  
Val-David

Muguette Poulin, prop.  
Rés.: 326-6401

4403 EST, RUE BEAUBIEN  
MONTREAL, QUEBEC H1T 1T2  
TELEPHONE: (514) 376-1934

CASE POSTALE 277  
2314, RUE DE L'EGLISE  
VAL DAVID, QUEBEC J0T 2N0  
TELEPHONE: (819) 322-1587

### Forget & Keith Associés

Comptables industriels, commerciaux et institutionnels  
Industrial, commercial and institutional accountants  
Auditeurs publics accrédités (CDN)  
Accredited public accountants (CDN)

BETTY M. KEITH-FORGET,  
ICIA, APA

CLAUDE FORGET,  
FRI, FICIA, APA





## Les créateurs associés de Val-David inc. présentent...



**16 JANVIER**  
20 hres  
**Micheline Dinel**  
SOPRANO  
**Charles Johnson**  
GUITARE

Micheline Dinel, soprano réputée, premier prix du conservatoire, qui a étudié à New York, a obtenu le grand prix du Concours National de Radio Canada en 1975, ainsi qu'un prix au Concours de l'Orchestre Symphonique de Montréal.

A fait des émissions de télévision, telles que "Les Beaux Dimanches" et à la radio, l'émission "Mélodie". En duo avec Charles Johnson, bien connu par "Fleur de Son", invité à plusieurs reprises à Radio-Canada et dans différentes radios françaises. Est auteur-compositeur et accompagne Micheline Dinel à la guitare.

### DURANT L'ENTRACTE:

En prenant un cocktail offert par "Les Créateurs Associés", vous pourrez regarder l'exposition suivante:

### Du 8 janvier au 22 janvier:

Exposition d'oeuvres d'enfants ayant participé à des ateliers de sensibilisation aux arts visuels dans les locaux des Créateurs Associés.

### À VENIR:

Daniel Keyte, Yves Labrèche - guitare classique - 20 février  
Robert Sigmund - clavecin - 21 mars.

Nous vous invitons à prendre votre carte de "Membre Associé Mélomane". Vous pourrez ainsi vous laisser bercer au rythme de la musique!!!

Remplir le coupon ci-après et retourner avec votre paiement. Nous vous ferons parvenir aussitôt votre carte par le retour du courrier.

Je, soussigné, \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

no téléphone: \_\_\_\_\_

demande aux "Créateurs Associés de Val-David Inc.", 2495 rue de l'Église, C.P. 459, Val-David J0T 2N0 la "Carte de Membre Associé Mélomane" valide pour 3 mois, soit: Janvier - Février - Mars 1986 et donnant accès aux 3 concerts prévus durant cette période. Le coût de chaque carte est de 20\$.

Ci-inclus paiement de \_\_\_\_\_ \$ pour \_\_\_\_\_ cartes à 20\$ chacune. Je note que les cartes correspondantes me seront adressées environ 15 jours après réception de la présence ainsi que de mon paiement et que nos places seront numérotées pour chaque concert.

Fait le \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

## Claude Sarrazin continue son exposition jusqu'au 4 janvier 1986

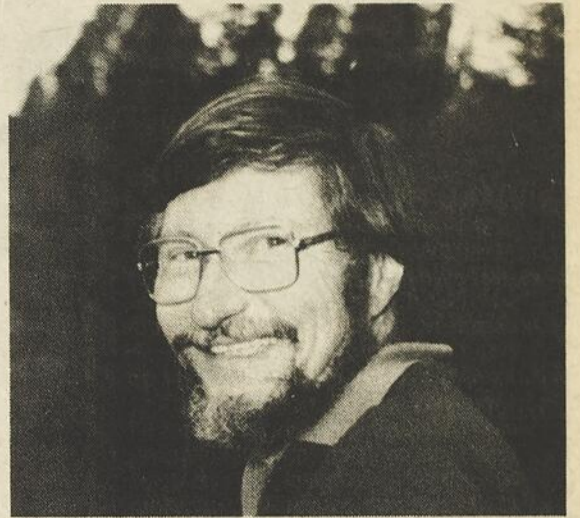
Encore une fois, la galerie d'art des Créateurs Associés de Val-David regorge de beauté, de recherches et d'imagination.

Titre "NUANCES", l'exposition de Claude Sarrazin dégage une chaude lumière, tel le "soleil de Provence" déclare une visiteuse. Les couleurs harmonieuses rejoignent ce que nous recherchons avidement au temps des grisailles sous le ciel de décembre: le soleil, la clarté, les couleurs vives!

Claude Sarrazin inspiré par le paysage laurentien, peint en osmose avec les saisons. Les couleurs qu'il utilise, s'entremêlent et forment les nuances qui caractérisent cet homme discret, frôlant la transparence.

Nous vous invitons à venir vous imprégner de ce bain de couleurs et à satisfaire vos besoins de chaleur et de paix.

Au: 2495, rue de l'Église, à Val-David.



Diane Gascon  
322-2043

## La Boutique des Créateurs associés, là où le Père Noël trouve les cadeaux pour les plus raffinés

Le but principal de l'existence de la Boutique des Créateurs associés est de faire connaître à un public toujours plus large, les oeuvres de nos membres tant en métiers d'arts (céramiques, bijoux, vêtements...) qu'en art visuel (encadrements, photos, dessins...)

Nous avons ici une quantité d'objets à des prix variant de \$4.00 à \$400.00. Toutes les créations que nous vendons, sont d'une qualité exceptionnelle reconnue partout au Québec. Vous pourrez trouver ici un cadeau pour toutes les occasions: Noël, mariages, anniversaires...

L'ambiance de notre Boutique fait en sorte que

c'est un endroit où nous aimons y revenir. La décoration est belle, c'est reposant et surtout accueillant!

Elle vous reçoit les 7 jours de la semaine et à compter du 19 décembre et ce jusqu'au 23 décembre inclusivement, nous sommes ouverts jusqu'à 21:00 heures.

Nous vous rappelons qu'il est toujours possible de faire vos photocopies ici.

Source: Diane Gascon  
(819) 322-2043

## Les enfants exposent

Depuis le 24 octobre 1985, les écoles de Val-David ont été invitées à participer à la création de crèches et/ou décorations de Noël. Deux objectifs étaient à l'origine de cette activité: 1) communiquer avec l'environnement 2) favoriser, chez les jeunes, un temps de création pour cette période de Noël.

Les professeurs de ces écoles ont été enchantés de notre initiative et les enfants se sont mis au travail avec beaucoup d'enthousiasme. Les enfants exposeront donc leurs oeuvres, ici, chez les Créateurs, à compter du 16 décembre.

Pour que notre action éducative soit complète, nous avons pensé à leur faire vivre leur premier

vernissage. Il aura donc lieu le 16 décembre pour les enfants de l'école Ste-Marie et le 17 décembre pour ceux de l'école St-Jean-Baptiste.

Nous vous invitons, spécialement, à venir nous rendre visite le lundi 16 décembre, à compter de 11 heures. Nous remettrons un chèque au montant de 180\$ à M. Michel Larivée, directeur des écoles, afin de donner une aide financière pour permettre la préparation de ces éléments.

De plus, le 20 décembre, à 20 heures, la chorale de Val-David viendra assurer l'animation musicale de notre tirage. Vous y serez les bienvenus.



Nous, ...  
Les Créateurs Associés de Val-David,  
vous souhaitons  
un Noël vécu dans la joie,  
l'amour et la paix qui, tel l'écho,  
se répercuteront chaque jour de l'année!!!

Meilleurs Voeux!!!

Le conseil d'administration

Tel: (819) 322-2339

**LAITERIE PERRETTE LIMITÉE**  
Pierre Martin  
1340 ROUTE 117 VAL DAVID OUVERT 24H J0T 2N0

**Chalets de la Rivière**  
2329 RUE DESCHAMPS VAL-DAVID, QUÉ.

Pour l'été: Semaine, mois, saison  
Piscine chauffée

Pour l'hiver:  
à la saison

Location s'adresser à:  
MLLE DESCHAMPS 1-819-322-6648  
au Chalets de la Rivière 1-819-322-6400

TEL.: 1 (819) 322-1424

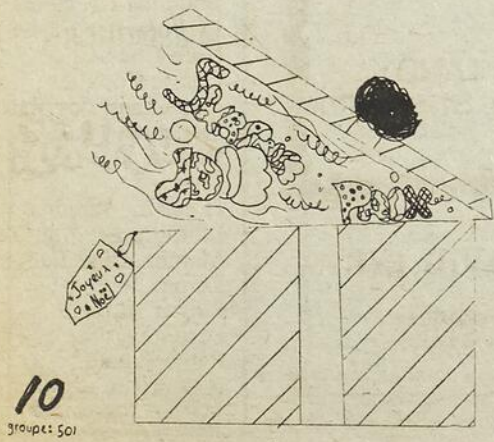
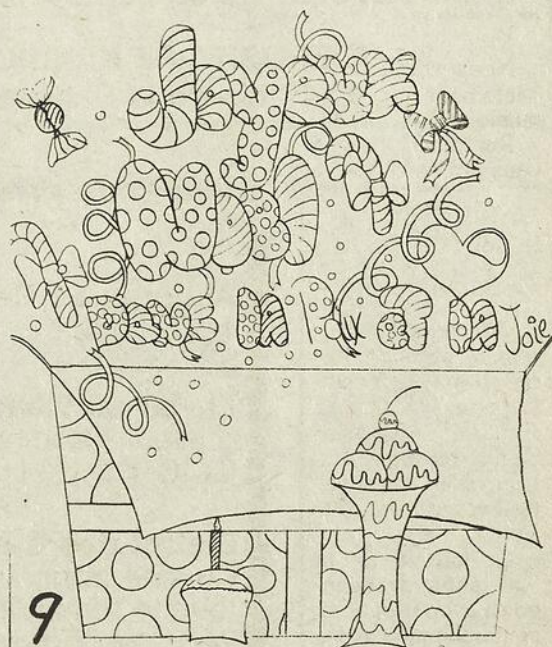
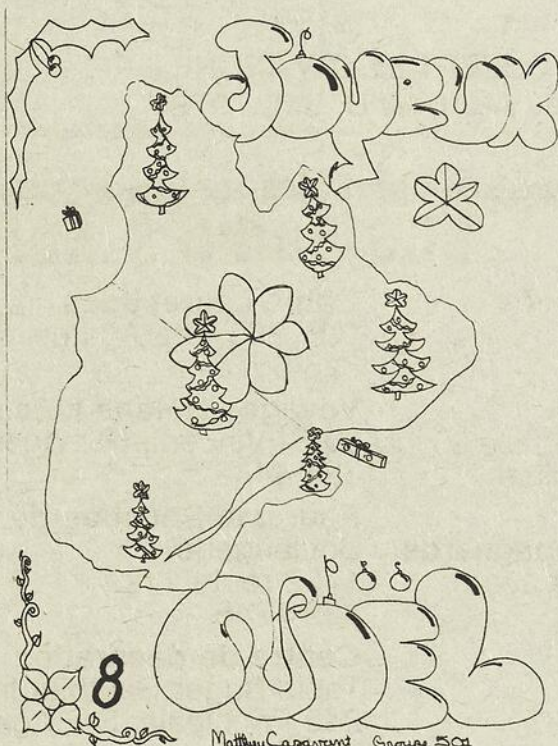
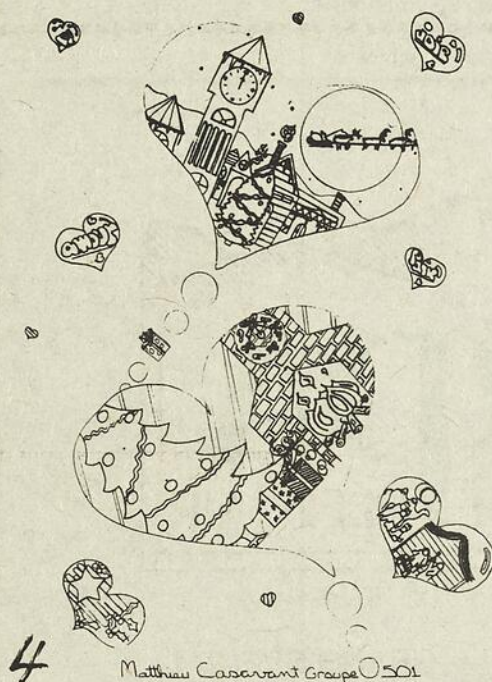
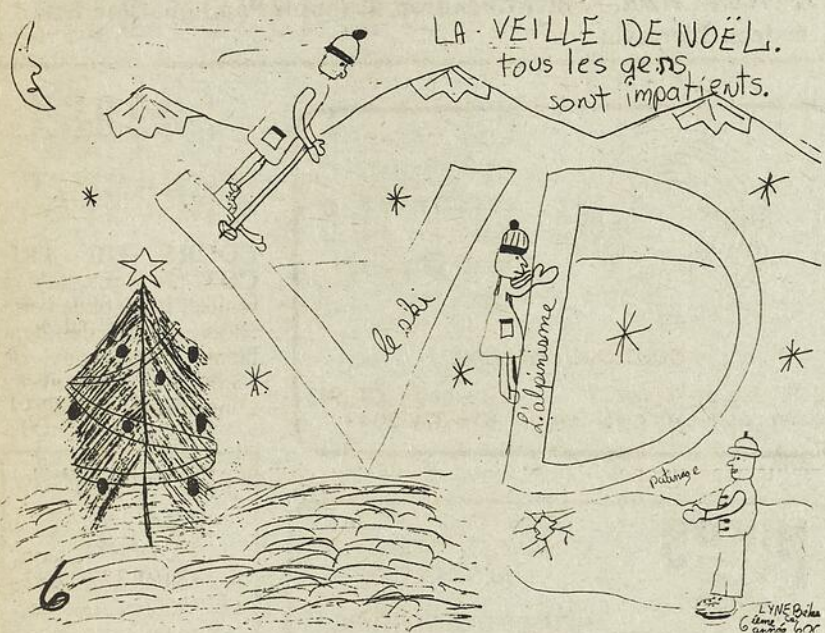
**BOUCHERIE VAL-DAVID INC.**  
VIANDE POUR CONGÉLATEUR  
RESTAURANT - INSTITUTION  
Prés.: J. Albert  
1365 ROUTE 117, VAL-DAVID, P. QUE.

**ENDOS-LORS?**

L'exercice aide à soulager les maux de dos

PARTICIPATION

# Concours de Noël!



Beaucoup de réponses, choix très difficile! Parmi 11 dessins retenus, nous avons dû "piger" la page couverture. Sincères félicitations à Sylvain Lortie, et mention honorable aux 7 autres, soit: Mathieu Casavant (3-4-8), Vickie (7) Michaud, Dominic Crête (5), Pascal Deslauriers (2), Valérie Leduc (9), Annick Lapointe (10), Rachel Savard (1), Lyne Bélair (6).

Nous remercions tous les participants qui ont fait un très bel effort: Sylvie Thibault, Julie Travailand, Nicolas Oumet, Annie Beauregard, Daniel Belisle, Nancy Léveillé, Jean-Claude Séguin, Mathieu Durand, Jean-François Ménard, Pierre-Luc Deslauriers, Jennifer Huneault, Pascal Lecault, Alain Juteau, Dominique Parent, Marie-Soleil Nantais, Frédérick Huot, Bruno Monette, Nathalie Bérubé,

Karine Rivard, Gabriel Lachaine, Josiane Coutu, Rodolphe Tremblay, Marc Ladouceur, Katy Fulker, Paul Désormiers, Pascal Ménard, Alain Ménard, Marie-Claude Lachaine, Maxime Larouche, Hugo Lepage, Brigitte Vendette, Sylvie Meunier, Valérie Leduc, Katerine Payeur, Pascale Legault, Caroline Paquin, Sara Michaud, Valérie Levert, Nadine Alarie, Mylène Monette, Martine Alarie, Manon Vendette, Martin Monette, Nancy Fulker, Guy Locas, Charles-Antoine Darveau, Sophie Vendette, Catherine Vallée, Hélène Dubois, David Lagacé, Jean-Christophe Manny, Hugue Verhoest, Eric Lonneville, Christian Ménard, Julie Pilon, Etienne Monette, Elizabeth Vena, Jacinthe Piché, Annie Léveillé, Martin Perreault, Patrice St-Amour.

# CALENDRIER DES ACTIVITÉS

FIN DÉCEMBRE - JANVIER 1986

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
22 père Noël école Ste-Marie boutique C. Ass. ouv. jusqu'à 21 hres	23 boutiques C. Ass. ouvert jusqu'à 21 hres	24 vacances bur. municipal pas de bibli.	25 messes	26 club plein-air	27 bibliothèque aux heures habituelles	28 club plein-air
29	30	31 pas de bibliothèque messes	1 messes	2	3 bibliothèque Danse École Ste-Marie 13 ans & plus	4 club plein-air fin expo Claude Sarrazin
5	6 bur. municipal réouv.	7 bibliothèque	8 début expo. des enf. C. Ass.	9	10 bibliothèque	11
12	13	14 bibliothèque	15	16 concert Micheline Dinel AFÉAS	17 bibliothèque	18 Danse École Ste-Marie 13 ans & moins
19	20	21 bibliothèque	22 fin expo des enf. C. Ass.	23	24 bibliothèque	25 club plein-air
26	27	28 bibliothèque	29	30	31 bibliothèque	

## Carte de membre de soutien

Citoyens de Val-David qui apprécient votre journal, qui désirez sa continuité, vous avez maintenant l'occasion de pouvoir y collaborer de façon concrète en devenant "membre de soutien", par une contribution de \$10.00 pour l'année.

Vous recevrez alors votre carte, votre journal vous sera posté personnellement et vous serez convoqués à l'assemblée générale annuelle où vous rencontrerez les responsables, où vous pourrez faire connaître vos idées.

Veillez remplir le coupon ci-dessous et nous le faire parvenir avec votre remise à C.P. 1080, Val-David.

Je désire devenir membre de soutien du Ski-se-dit

Nom: .....

Adresse: ..... Tél.: .....

Case postale ..... ou malle rurale.....

Ci-inclus un chèque..... ou mandat..... de \$10.00

### NOUVEAUX MEMBRES DE SOUTIEN

Cercle des Loisirs de Val-David, Suzanne Paquette, Motel des Pays d'en Haut, Atelier Chaudron, Jeannine Papillon, Claudette et Jean Langevin.



VÊTEMENTS ET ÉQUIPEMENT DE PLEIN AIR

VENTE, RÉPARATION ET LOCATION DE SKIS DE FOND, ALPINS, TÉLÉMARK **GRAND SPÉCIAL: MISE-AU-POINT DE SKIS ALPINS \$9.99**

DÉPOSITAIRE KANUK - OUVERT LE DIMANCHE 1347 ch. de la Sapinière, VAL-DAVID, 322-7979



Les créateurs associés de Val-David inc.

BOUTIQUE - GALERIE

2495, rue de l'Église Québec - J0T 2N0  
Case postale 459, Val-David, 819-322-2043

## PETITES ANNONCES

**COURS DE TRICOT!** Je vous aide à réaliser le tricot de votre choix. Cours débutant bientôt au coût de \$3.00/hre. Information: Diane Giard 322-6539.



SOUS-MARIN - PIZZA SPAGHETTI - SOUVLAKI CLUB SANDWICH

HEURES D'OUVERTURE  
Tous les jours de 11h à minuit

NIKO'S SOUS-MARIN LIVRAISON GRATUITE 950 RTE 117 V-DAVID 322-3422

## TOUTES MES EXCUSES!

Je tiens à m'excuser auprès de nos commanditaires pour les quelques fautes d'orthographe qui se sont glissées dans la lettre que je leur adressais en novembre dernier. Je me dois d'expliquer que cette lettre a été écrite dans des circonstances bien spéciales qui ont fait que l'étape "correction" a été oubliée! J'en suis vraiment désolée et je compte sur l'indulgence de tous!  
Monique D. Leguerrier, dir.

## L'ÉQUIPE DU JOURNAL

Conception rédaction, recherche et mise en page: Yvette Laporte, Denise Couture, Carmen Denis, Monique Leguerrier et Imprimerie Léonard Inc., St-Jovite.

Ce journal est la réalisation de bénévoles avec l'appui de la municipalité et des commanditaires. Il se veut un outil d'expression de la communauté.

Ski-se-dit Val-David C.P. 1080

Pour tout renseignement appelez au 322-6812 ou 322-3207.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

**AMECQ**  
Association des médias écrits communautaires du Québec

## NOS BONNES ADRESSES

**Auberge Le Rouet**  
1288 Lavoie  
322-3221

**Lavoir du Village**  
"Laveuse commerciale 30 lbs"  
2440, rue de l'Église

**Bistrot des Campagnards**  
Cuisine française avec touche féminine  
2481 de l'Église  
322-3104

**Parker's Lodge**  
Lac Paquin  
322-2026

**La Couponnerie**  
2661 Monty  
322-6485

**Câble Laurentides**  
C.P. 265, Ste-Agathe  
326-5572

**Voyages Hélène L'Écuyer**  
59 St-Vincent, Ste-Agathe  
326-4442

**Pour une Bouchée de Pain**  
Boulangerie  
1752 route 117  
322-1745

**Centre de décoration**  
Tapis Roger Gauthier Inc.  
240 Principale, Ste-Agathe  
326-3234

**Plomberie L'Écuyer Inc.**  
1310, de la Rivière,  
Val-David 326-0550

**Simard, artisan dinandier**  
Cuivre et étain  
1788 route 117  
322-2919

**Marcel Blais**  
Ébénisterie  
1520 route 117  
322-3131

**Aurèle Cloutier & Fils Exc.**  
Route 117  
322-2802

**Plomberie Philippe Noël Enr.**  
1288 Dufresne  
322-2346

**Cordonnerie**  
Atelier de cuir - "TANDY"  
94 rue Principale, Ste-Agathe  
326-1001

## SERVICES LOCAUX

**Ambulance**

326-4464  
**Bibliothèque**  
322-7744

**Bureau de poste**

322-3203  
**Fourrière munic.**  
322-1809

**Garage municipal**

322-3934  
**Municipalité**  
322-2900

**Police provinciale**

326-2222  
**Pompiers**  
326-1314

**Presbytère**

322-2305  
Heures de messes, samedi:  
17h15, dimanche: 9h00,  
11h00 et 17h00.

## POINTS DE DISTRIBUTION

Fruits & Légumes Val-David.  
E. Monette, B.M.R.  
Atelier Chaudron  
Bibliothèque Val-David  
Bistrot des Campagnards  
Boucherie Val-David  
Boutique Créateurs  
Le Pommier Fleuri  
Café Chez Coco  
Caisse Populaire  
Dépanneur des Vals  
Dépanneur Lac Paquin  
Fruimont  
Hôtel La Sapinière  
Librairie Ste-Marie  
Marché Alimentation Leroux  
Parker's Lodge  
Perrette (route 117)  
Petite Patate  
Restaurant  
Marché Métro